

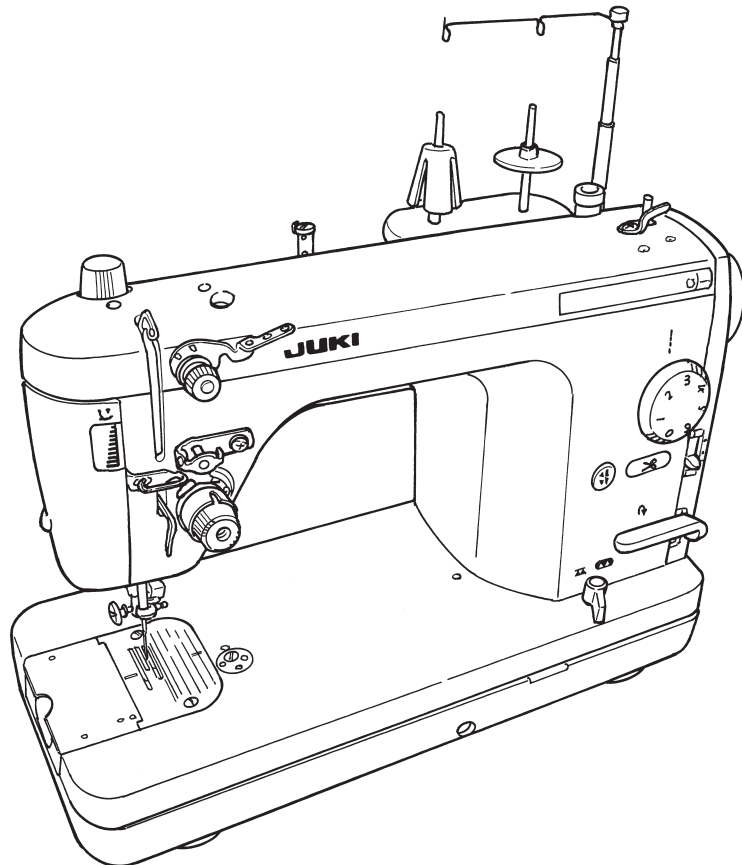
Symaskine for semi-professionelt brug

TL-2300

BRUGSANVISNING

VIGTIGT:

Denne brugsanvisning skal læses nøje igennem og forstås før produktet tages i brug.
Behold brugsanvisningen til fremtidig brug.

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

Ved brug af elektrisk udstyr skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, inkl. nedenstående: Læs alle instrukser nøje igennem inden symaskinen tages i brug.


FARE ____ For at mindske risikoen for elektrisk stød:

1. Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilkoblet.
2. Træk altid stikket ud af udtaget, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring.

ADVARSEL ____ For at mindste risikoen for skoldninger, brand, elektriske stød eller personskader:

1. Udstyret må ikke bruges som legetøj. Tæt overvågning er nødvendig, når udstyret anvendes af eller i nærheden af børn. Udstyret kan bruges af børn på over 8 år og personer, hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
2. Anvend kun dette produkt efter hensigten, som beskrevet i denne vejledning. Anvend kun tilbehør, der anbefales af producenten, som beskrevet i denne vejledning.
3. Betjen aldrig dette produkt, hvis det har beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt ned i vand. Returnér det til anskaffelsesstedet eller til et servicecenter til eftersyn, reparation, elektrisk eller mekanisk justering.
4. Anvend aldrig symaskinen, hvis nogen af ventilationsåbningerne er blokeret. Hold ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen fri for støv og løse trævler.
5. Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
6. Brug altid den rigtige stingplade. En forkert stingplade kan knække nålen.
7. Brug ikke bøjede nåle.
8. Træk eller hiv ikke i stoffet under syningen. Det vil beskadige nålen, så den knækker.
9. Sæt symaskinens tænd/sluk knap på OFF position, når der skal laves justeringer i nåleområdet, f.eks. trådning eller udskiftning af nålen, trådning af spole eller udskiftning af trykfod.
10. Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du fjerner dæksler, smører eller foretager andre brugerjusteringer, der er nævnt i brugsanvisningen.
11. Tab aldrig noget ind i symaskinen eller isæt genstande i åbningerne på symaskinen.
12. Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
13. Anvend ikke symaskinen hvor sprayprodukter bliver brugt eller hvor oxygen bliver administreret.
14. Ved afbrydelse, sæt tænd/sluk knappen på "OFF" position, og tag stikket ud af stikkontakten.
15. Afbryd ikke ved at trække i ledningen. Ved afbrydelse tag fat i stikket, ikke i ledningen.
16. Principielt skal maskinen frakobles elforsyningen, når den ikke bruges.
17. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en specialledning af din nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter.
18. (Undtagen USA, Canada) er symaskinen dobbeltisoleret. Anvend kun originale reservedele, der er identiske med de udskiftede. Se instrukser om vedligeholdelse af en dobbeltisoleret maskine.

VEDLIGEHOJDELSE AF DOBBELTISOLEREDE PRODUKTER

Et dobbeltisoleret produkt er udstyret med to isoleringsenheder i stedet for en jordforbindelse. Et dobbeltisoleret produkt har ikke jordstik og et sådant skal heller ikke sættes i. Vedligeholdelse af et dobbeltisoleret produkt kræver stor omhyggelighed og godt kendskab til systemet og skal derfor kun udføres af kvalificeret personale. Anvend kun originalt tilbehør til service og reparation. Et dobbeltisoleret produkt er mærket med ordene: "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Symbolet  kan også være vist på produktet.

GEM DISSE INSTRUKSER

Symaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug.

Tillykke med dit køb af JUKI symaskine.

Læs alle sikkerhedsforanstaltninger, der er indeholdt i brugsanvisningens pkt. "Sikker brug af symaskinen", nøje inden maskinen tages i brug. Dermed får du en fuld forståelse af maskinens funktion og driftsprocedurer, og sygemaskinens levetid forlænges.



Efter at du har læst brugsanvisningen skal den gemmes sammen med garantien et sikkert sted til fremtidig brug.

Garantien gælder ikke for fejl under andre forhold end normal brugstilstand (fejl, der opstår i tilfælde af, at symaskinen bruges uden at følge brugsanvisningen eller forholdsreglerne på etiketterne, der er fastgjort til hoveddelen) og for forbrugsdele (såsom nåle, spoler og spolekasser). For garantioplysninger skal du kontrollere indholdet af den separate garanti.

SIKKER BRUG AF SYMASKINEN

Symboler og piktogrammer, der er indeholdt i Brugsanvisningen og anført på symaskinen, har til formål at sikre, at symaskinen bruges sikkerhedsmæssigt korrekt og forebygge potentielle skader på brugeren og andre personer.

Advarselssymbolerne er brugt til forskellige formål, som beskrevet nedenfor.

 ADVARSEL	Angiver en potentiel dødsfare eller en fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser, hvis symbolet ignoreres og symaskinen bruges u hensigtsmæssigt.
 FORSIGTIG	Angiver handlinger, mv., som kan medføre en potentiel fare for skader på personer og/eller maskinen, hvis symbolet ignoreres og symaskinen bruges uhensigtsmæssigt.

Piktogrammerne har følgende betydning:

	En ikke nærmere præciseret advarsel		Risiko for elektriske stød		Risiko for brand		Risiko for kvæstelse af hænder, mv.
	Et ikke nærmere præciseret forbud		Forbud mod afmontering/modifikationer		Hold fingrene væk fra nålen		Hæld ikke olie, mv.
	En generelt påkrævet adfærd		Træk stikket ud af stikkontakten				

⚠ ADVARSEL

For oplysninger om kombination af stof, tråd og nål, se i særdeleshed forklaringstabellen i afsnittet "Udskiftning af nål".

Passer nålen eller tråden ikke til det brugte stof, lige som i et tilfælde, hvor et meget tung vægt stof (f.eks. denim) sys med en tynd nål (#11 eller højere), kan nålen knække med en uforudset personskaade til følge.

Andre forholdsregler

- Symaskinen må ikke udsættes for direkte sollys eller høj fugtighed.



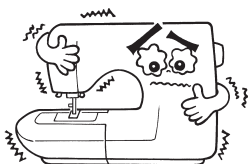
- Det er ikke tilladt at tørre symaskinen med opløsningsmidler, som f.eks. en fortyndervæske.

Er symaskinen beskidt, påfør noget neutralt rengøringsmiddel på en blød klud og tør symaskinen forsigtigt af.



Opmærksomheden henledes på, at ovenstående kan være tilfældet, idet der i symaskinen er indbygget halvledende elektroniske dele og præcise elektroniske kredsløb.

- Brug kun symaskinen i temperaturområdet 5°C - 40°C. Er temperaturen for lav, vil symaskinen ikke fungere korrekt.



- Sikkerhedsmekanisme
Syr symaskinen kontinuerligt under følgende forhold, udløses sikkerhedsmekanismen automatisk med henblik på at forhindre overophedning af maskinen.

- Syr symaskinen kontinuerligt med lav hastighed i længere tid eller ved høje omgivende temperaturer:
 - Vender sikkerhedsmekanismen tilbage til dens oprindelige tilstand efter ca. 30 min. fra det tidspunkt, hvorpå symaskinen blev stoppet. Derefter kan symaskinen bruges normalt igen.
- Syr symaskinen kontinuerligt, mens motoren er overbelastet, f.eks. på grund af filtret tråd:
 - Fjern enhver sammenfiltring af tråden og stofrester fra spolehuset, kroger, mv.



* Symaskinens driftstemperatur ligger i intervallet 5°C - 40°C. Symaskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Ej heller kan symaskinen bruges i nærheden af brændende genstande, såsom brændeovne og stearinlys, eller på fugtige steder.

I modsat fald risikerer man, at temperaturen i symaskinens indre dele stiger eller elledningen smelter, hvilket kan medføre brand eller elektriske stød.

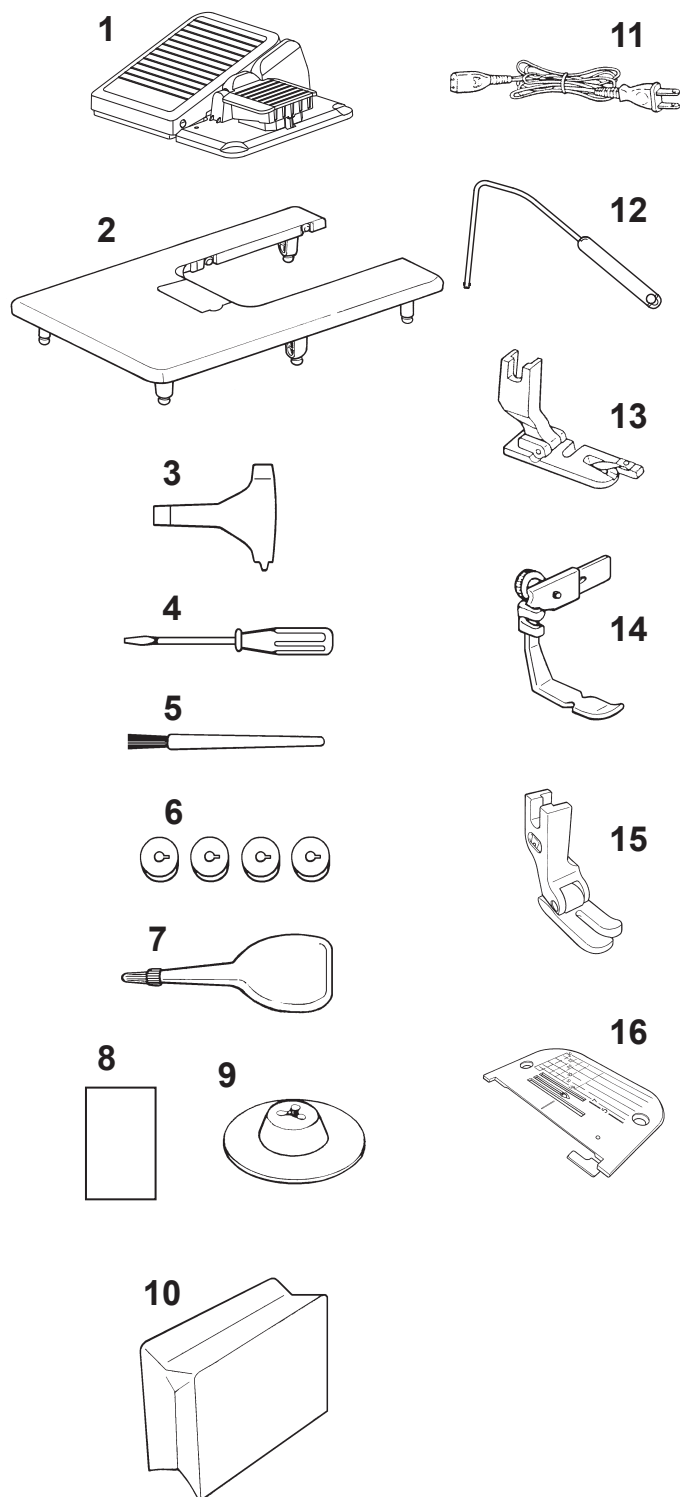
INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsbestemmelser	1-3	Syprøve	21,22
Indholdsfortegnelse	4	Retursting	
Specifikationer	4	Binding af en knude på stoffets vrangside	
Tilbehør	5	Ændring af syretningen	
Hoveddele	6	Justering af trådspænding	23
Navnene på de enkelte komponenter og deres funktion	7-12	Kombination af stof, tråd og nål	24
Spoling	13-15	Syning af topsting	24
Montering af trådfører		Isætning af nål	25
Spoling		Syning af rullesøm	26
Justering af trådfører		Isyning af lås	27
Trådning af symaskinen (overtråd)	16-18	Vedligeholdelse og smøring	28,29
Optrækning af undertråd		Oversigt over valgfrit tilbehør	30-35
Procedure for udskiftning af halspladen til tykt stof og denmooth fod	19,20	Fejlfinding og udbedring af fejl	36,37

Specifikationer

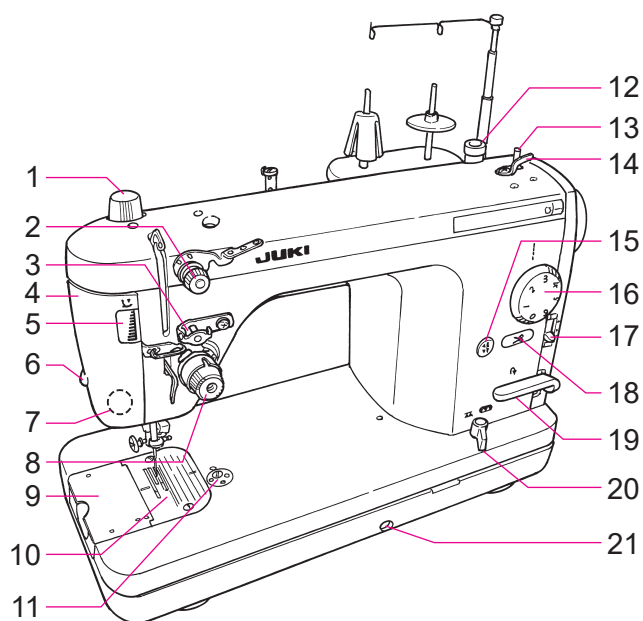
BESKRIVELSE	SPECIFIKATION
Syhastighed	Maks. 1,500 sti/min
Stinglængde	Maks. 6 mm
Nålestangslag	32 mm
Trykfodsløft	7 mm / 9 mm (12 mm m. knæløft)
Nål	134, DP×5 (Nm65-110 / nr.9-18)
Smørelolie	New Defrix Oil Nr. 1 eller tilsvarende
Symaskinens mål	B 45.2 x H 35.0 x L 21.9 (cm)
Bordstørrelse	B 43 x L 17.8 (Forlængerbord: B 59 x L 27) (cm)
Symaskinens vægt	11.9 kg
Fodpedal, modelnummer	JC-002

Tilbehør

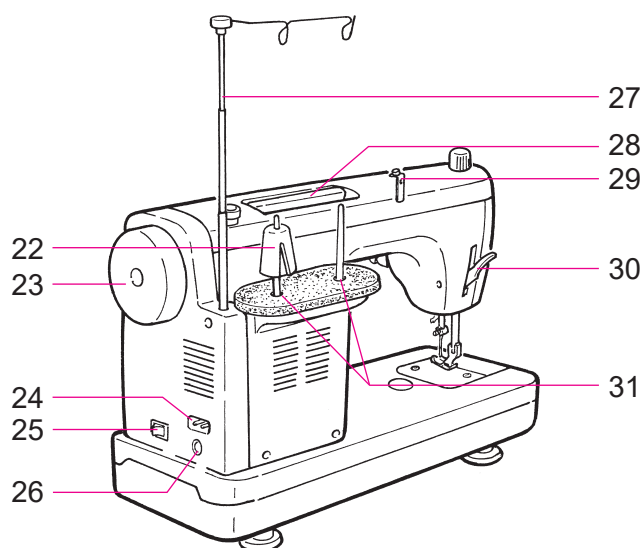


1. Fodpedal
2. Forlængerbord
3. Special skruetrækker
4. Skruetrækker (lille)
5. Rengøringsbørste
6. Spoler (4 stk.)
7. Olietube
8. Nåle (134)
 - Nm75 / nr.11 (2)
 - Nm90 / nr.14 (1)
 - Nm100 / nr.16 (1)
 - Nm110 / nr.18 (1)
9. Spolehætte
10. Symaskinebetræk
11. Elledning
12. Knæløft
13. Kantningsfod
14. Lynlåsfod
15. Glat fod
16. Stingplade til tykt stof

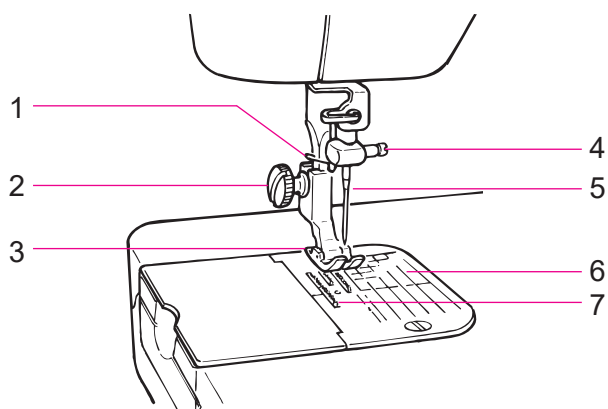
Hoveddele



1. Greb til justering af trykfodstryk
2. Greb til reducere af trådspænding
3. Trådguide til tykt stof
4. Frontpladedæksel
5. Viser på greb til justering af trykfodstryk
6. Manuel trådclip
7. LED lampe
8. Trådspændingsknap
9. Glideplade
10. Stingplade
11. Fastgørelsesplade
12. Mikroløfter drejeskive
13. Spoleapparat
14. Spolepresser
15. Knap til løftning / sænkning af nål
16. Knap til justering af stinglængde
17. Greb til hastighedskontrol
18. Knap til automatisk trådclip
19. Retursyningsknap
20. Greb til sænkning af transportør
21. Hul til indstilling af knæløft

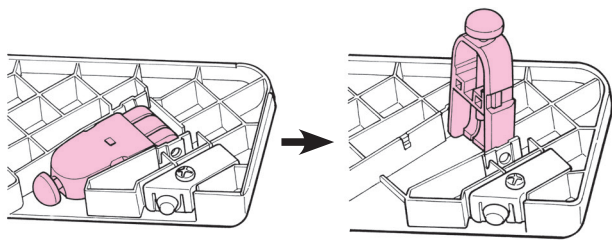


22. Antivibrationskegle
23. Håndhjul
24. Udtag f. elledning
25. Hovedafbryder
26. Udtag f. fodpedal
27. Teleskop trådførerstang
28. Håndtag
29. Spoleguide
30. Arm til løftning af trykfod
31. Spolepind

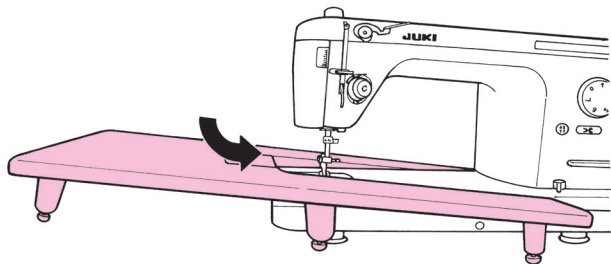


Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner

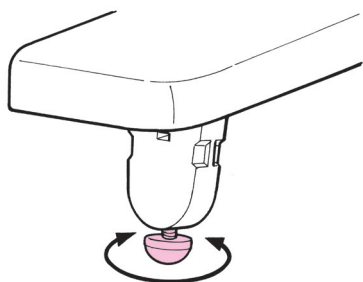
■ Montering af forlængerbord



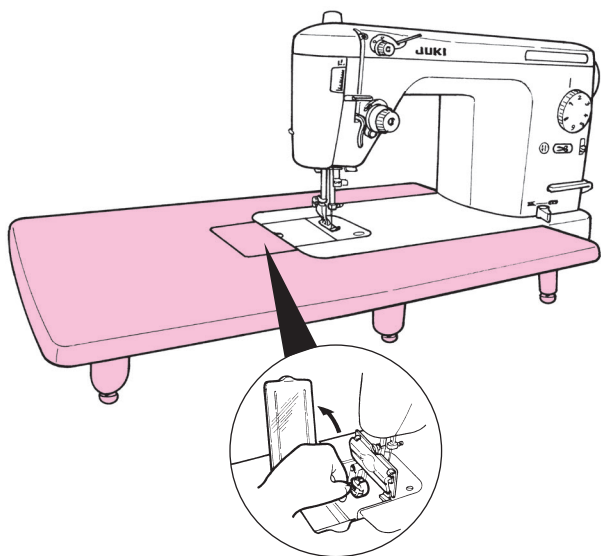
- 1** Åbn benene ved forlængerbordet indtil de blokeres sikkert i stoppositionen.



- 2** Sæt forlængerbordet på symaskinen.

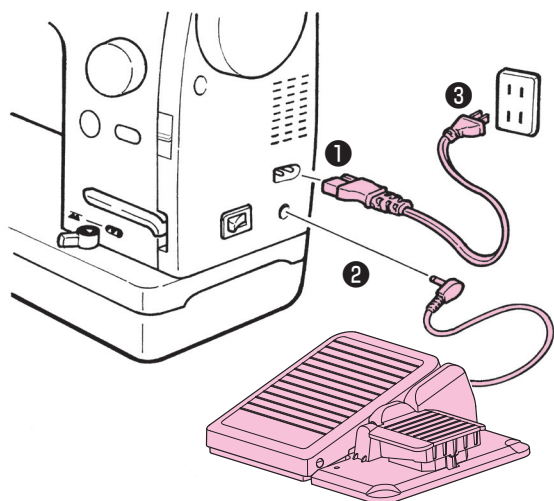


- 3** Juster benenes længde, så forlængerbordets top overflade er i samme højde som symaskinen.



- 4** Åbn forlængerbordets dæksel med henblik på at udskifte undertråd.

Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner



■ Montering af fodpedal

- 1 Tilslut elledningen til stikkontakten.
- 2 Sæt fodpedalens stik i maskinen.
- 3 Sæt elledningen i vægkontakten.

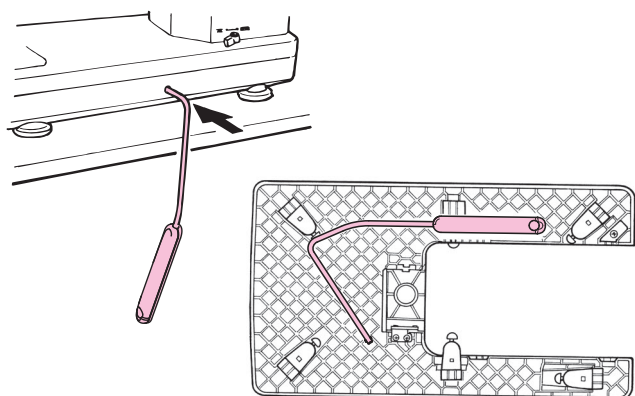
⚠ FORSIGTIGT:

Følg nedenstående procedure, når symaskinen ikke bruges.

1. Sæt hovedafbryderen på OFF.
2. Tag stikket ud af vægkontakten.
3. Undgå at placere genstande på fodpedalen.

⚠ FORSIGTIGT:

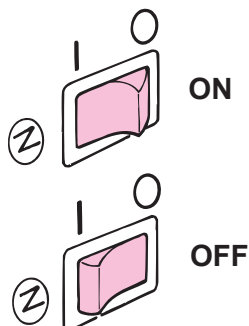
Husk, at slukke for afbryderen (OFF) før stikket sættes eller fjernes fra stikkontakten.



■ Montering af knæløfter

Knæløfter muliggør løftning / sænkning af trykfoden uden behov for at fjerne hænderne fra syarbejdet. (Tryfodsløft: maks. 12 mm).

Knæløfter kan opbevares i tilbehørsæsken.

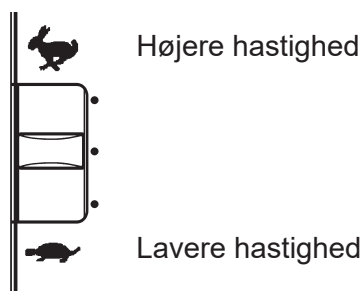


■ Hovedafbryder

ON, når den er nedtrykket på din side.

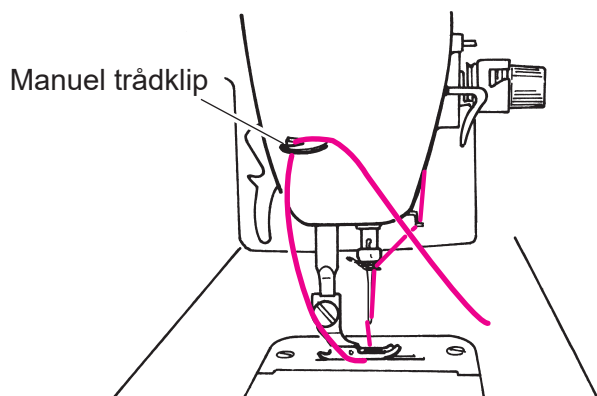
OFF, når den er nedtrykket på den modsatte side.

Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner



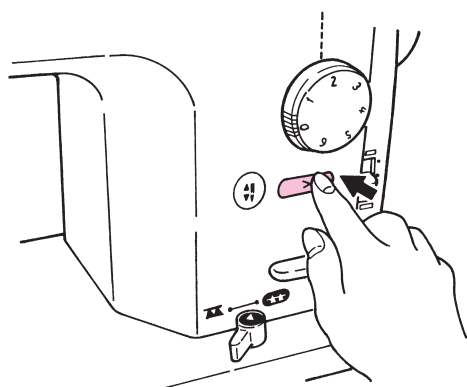
■ Greb til hastighedskontrol

Den maksimale syhastighed kan indstilles frit ved hjælp af hastighedskontrol.



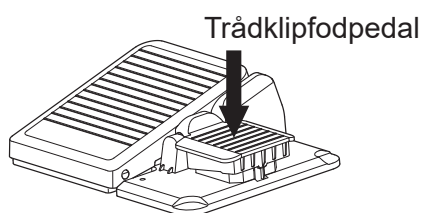
■ Manuel trådclip

Løft nålen og trykfoden efter afslutningen af sømmen, træk stoffet ud af maskinen og klip tråden ved hjælp af manuel trådclip.

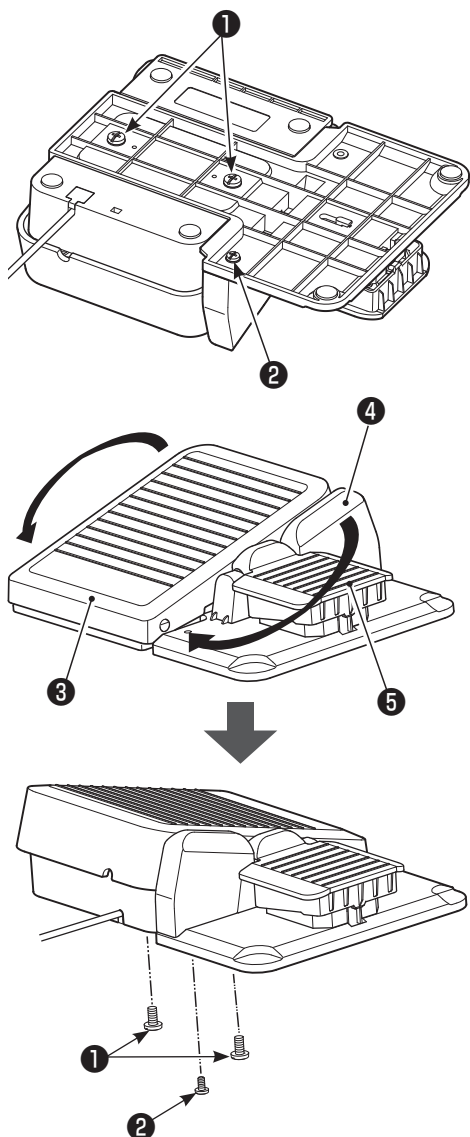


■ Knap til automatisk trådclip / Trådclipfodpedal

Efter afslutningen af sømmen kan både overtråden og undertråden klippes på samme tid. Du kan fortsætte syning, selv om undertråden ikke ses på stingpladen. Brug en af disse to knapper med henblik på at klippe tråden over.



Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner



■ Ændring af fodkontaktens position

Fodkontaktens laterale position i forhold til pedalen kan ændres.

Brug fodkontakten i den ønskede position.

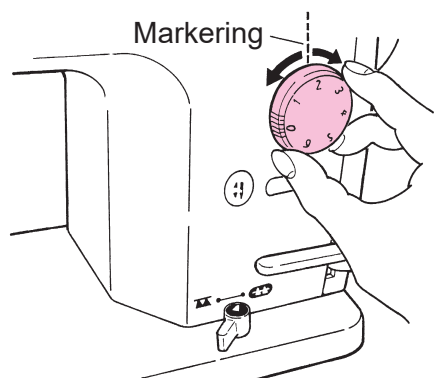
⚠ Opmærksomhed

Tag stikket ud af kontrolleren, før du ændrer fodkontaktens position.

1 Fjern pedalsætskruen ① og bloksætskruen ②.

2 Fastgør pedalen ③ og bloker ④ til den modsatte side, mens du drejer dem omvendt, og stram pedalsætskruen og bloksætskruen.

⑤ Fodkontakt

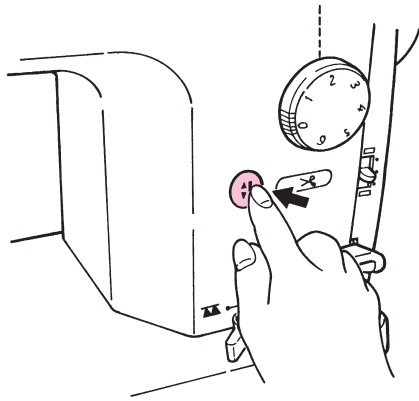


■ Knap til justering af stinglængde

Normal stinglængde er 2 til 2.5 mm

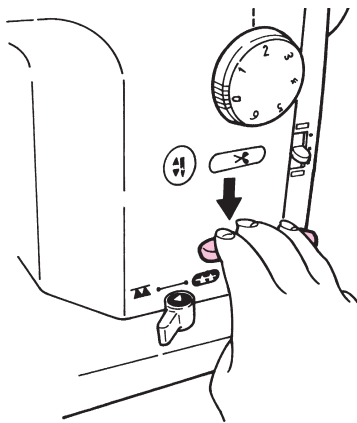
(Indstillingsområde: 0 til 6 mm)

Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner



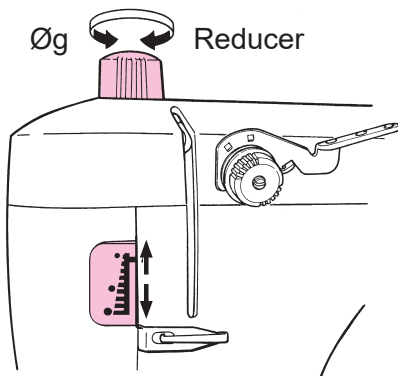
■ Knap til løftning / sænkning af nål

- Hver gang knappen nedtrykkes, går nålen op eller ned.
Knappen kan bruges, når en nåletråder anvendes eller ved sænkning af nålen ned i stoffet.
- Holdes knappen nedtrykket, bevæger nålen sig langsomt.
Bruges til syning af stofkanter.



■ Retursyningsknap

Sømmen trævler ikke, når returstring sys i begyndelsen og i afslutningen af sømmen.

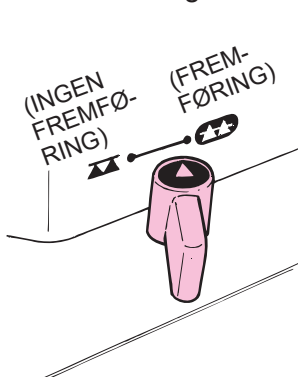


■ Greb til justering af trykfodstryk og dets indikator

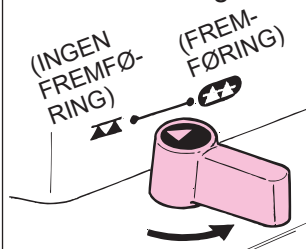
Ved hjælp af greb til justering af trykfodstryk kan trykfodstrykket justeres.

Når justeringsgrebet drejes, går indikatoren op eller ned.

For normalsting



For broderisting



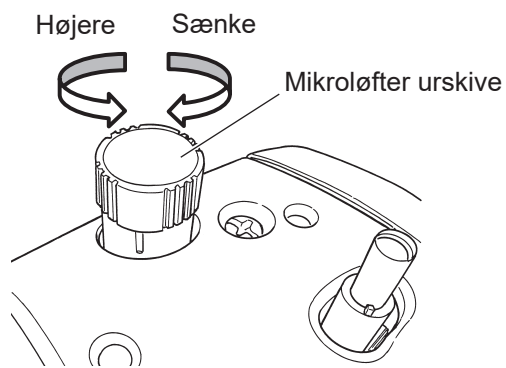
* Transportøren går ned.

■ Knap til løftning / sækning af transportør

Sæt grebet på "Fremføring" for at sy normalsting.

Sæt grebet på "Ingen fremføring" for at sy broderisting.

Navnene på de enkelte komponenter og deres funktioner



■ Flydende funktion (mikroløfter)

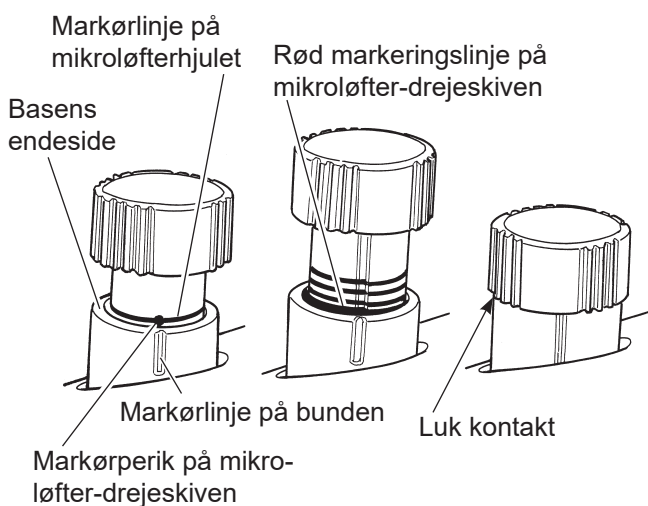
Trykfodens højde kan justeres ved at dreje på mikroløfterskiven, så symaskinen kan begynde at sy med trykfoden let løftet (med ca. op til 2 mm).

Den flydende funktion (float funktion) bruges til syning af materialer, der sandsynligvis vil forårsage ujævnt materialefoder.

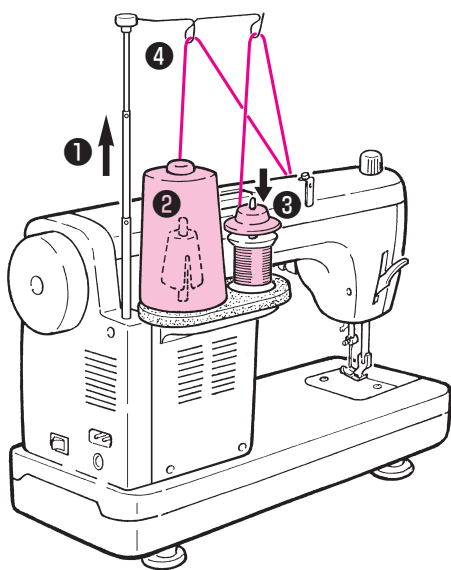
Trykfoden begynder at flyde, når markeringslinjen på urskiven er justeret med bundens endeside, og markørpunktet på urskiven er justeret med markørlinjen på bunden.

Når rød markeringslinje på mikroløfterhjulet kommer til syne, indikerer dette mikroløfterens højeste position.

Hvis du ikke bruger mikroløfteren, skal du stramme mikroløfterhjulet, indtil drejeknappen kommer i tæt kontakt med basen. Hvis du bruger quiltefoden eller gangfoden, skal du først kontrollere, at urskiven er strammet fast.

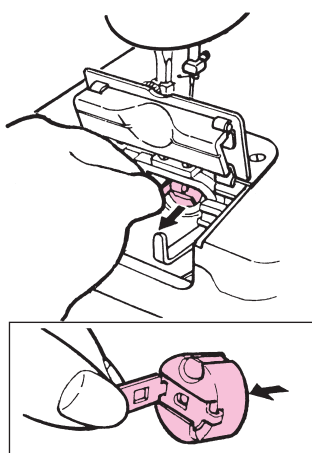
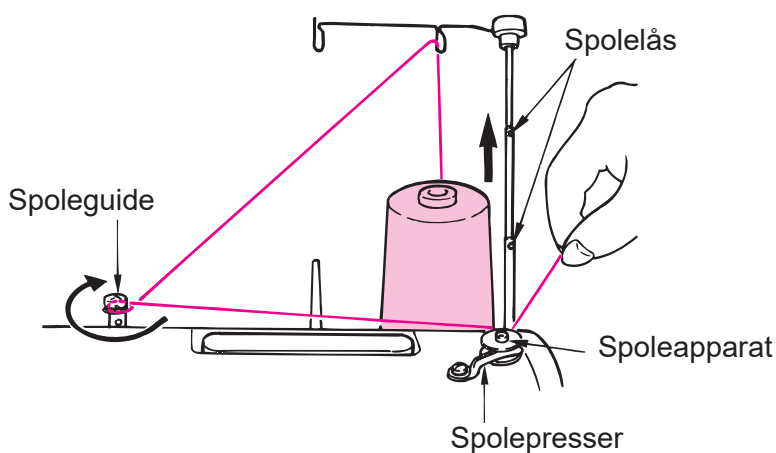


! **FORSIGTIGT:** Sæt hovedafbryderen på OFF før glidepladen åbnes.



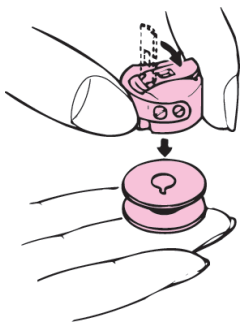
Montering af trådfører

- 1 Løft teleskop trådførerstangen fuldstændigt ved at dreje ubetydeligt indtil spolelåsen falder på plads.
- 2 Sæt den store spole på antivibrationskeglen eller
- 3 Anbring tråd af husholdningstype på spolepinden og sæt derefter spolehætten på plads.
- 4 Før tråden fra spolen til trådførerstangen lige over spolen.



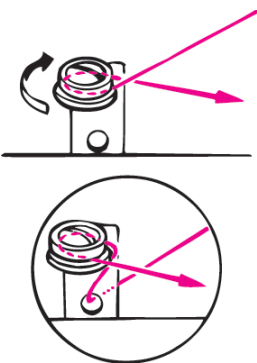
1 Træk spolehuset ud.

Før nålen op. Åbn glidepladen for at trække spolehuset ud.



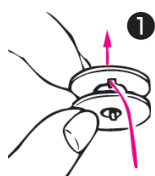
2 Træk spolen ud af spolehuset.

Åbn spolelåsen, så spolen falder ud af spolehuset.

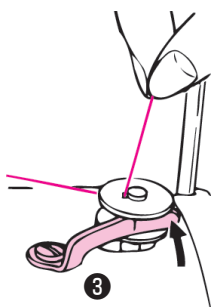
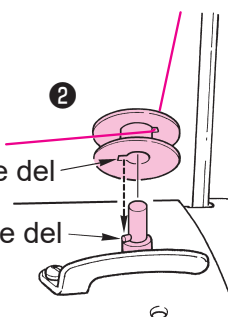


3 Før tråden gennem spoleguiden.

Glider tråden ud af spoleguiden, kan den føres gennem hullet under spoleguiden.

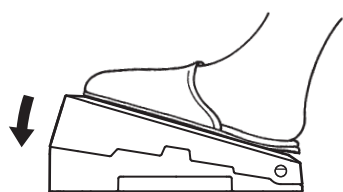


Den konkave del
Den konvekse del

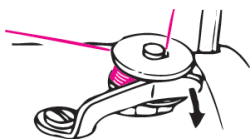


4 Isætning af spole.

- 1 Før tråden gennem hullet på spolen.
- 2 Placer den konkave del af spoleapparatet over den konkave del af spolen for at isætte spolen.
- 3 Tryk på spolepresseren.

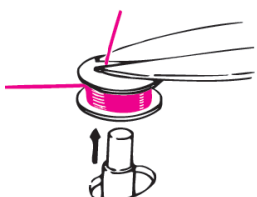


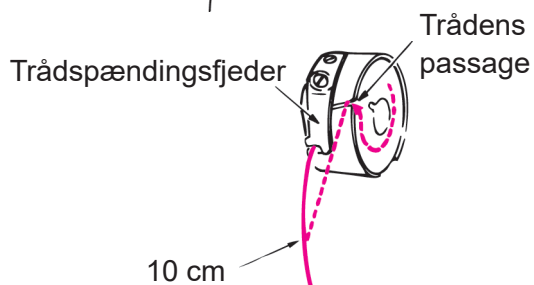
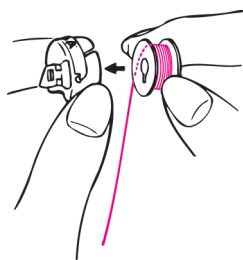
5 Start spoling af tråden.



6 Efter endt spoling af tråden.

Skub spolepresseren mod dig selv. Skær overskydende tråd af og træk spolen ud.



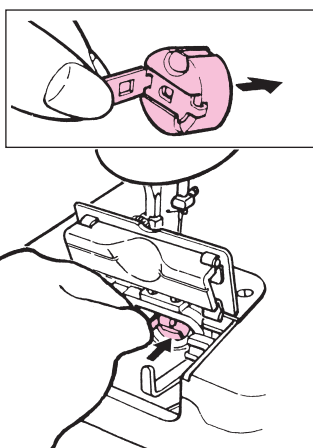


* Spolen skal løbe med uret.

7 Isætning af spolen i spolehuset.

Luk spolelåsen og sæt spolen ind i spolehuset, så spolen løber med uret.

Ved at føre tråden gennem sprækken på spolehuset, før den videre under trådspændingsfjederen og træk trådens åbne ende ca. 10 cm ud fra spolehuset.



8 Sæt spolen ind i symaskinen.

Luk glidepladen.

Sæt spolehuset hele vejen ind i griberlejet og luk spolehuslåsen.

Justering af spoleguide

Godt



En ujævn spoling af tråden påvirker undertrådens spænding negativt.

Mere tråd i spolens nederste del.



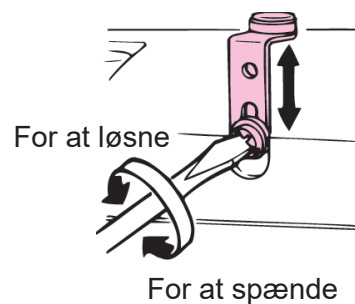
Skub opad

Mere tråd i spolens øverste del.



Skub nedad

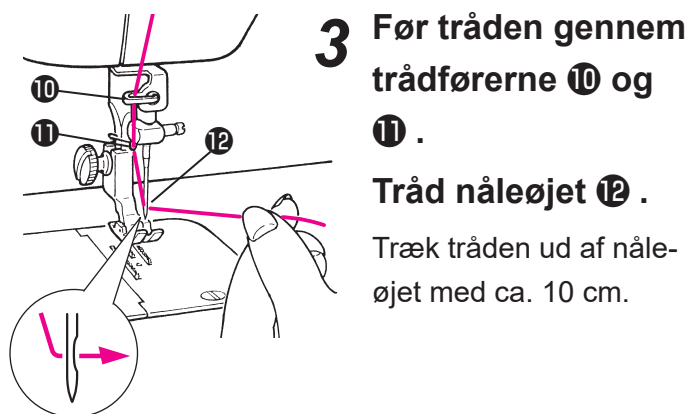
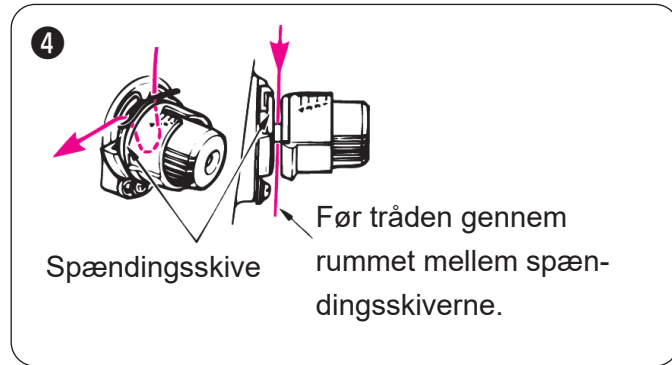
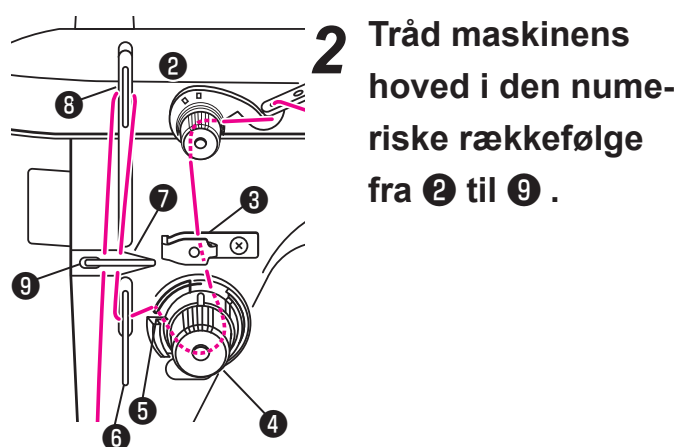
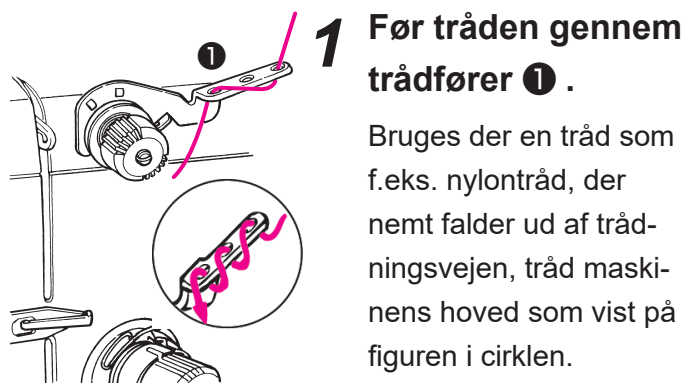
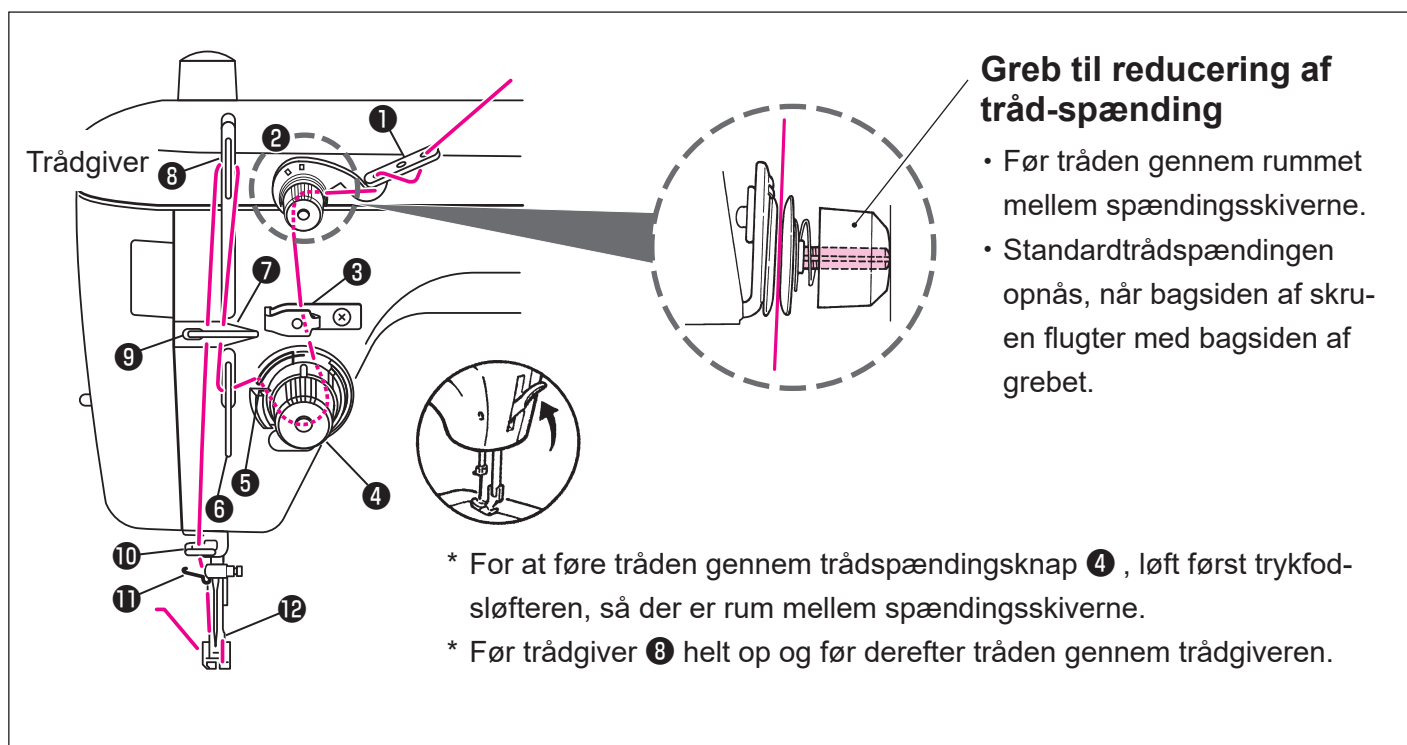
Løsn skruen på spoleguiden for at foretage justering.



Trådning af symaskinen

Til lette og mellemstore materialer

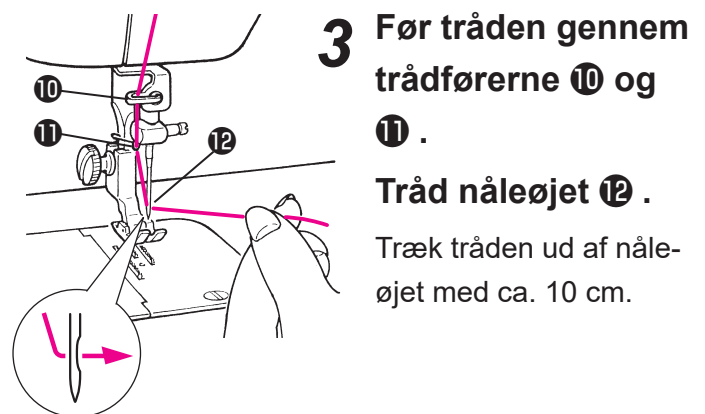
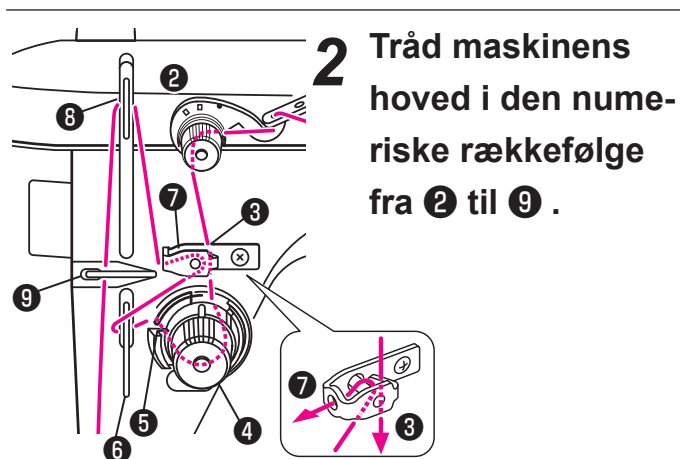
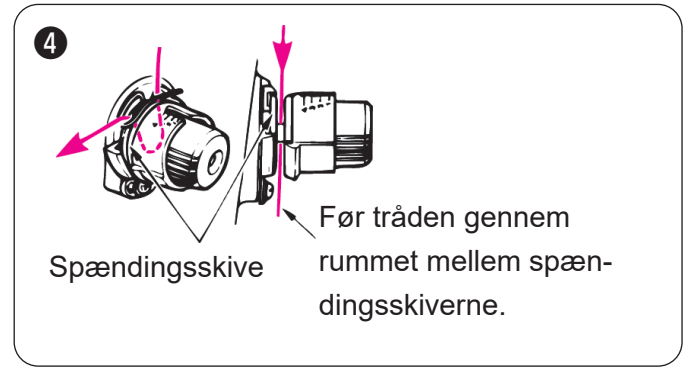
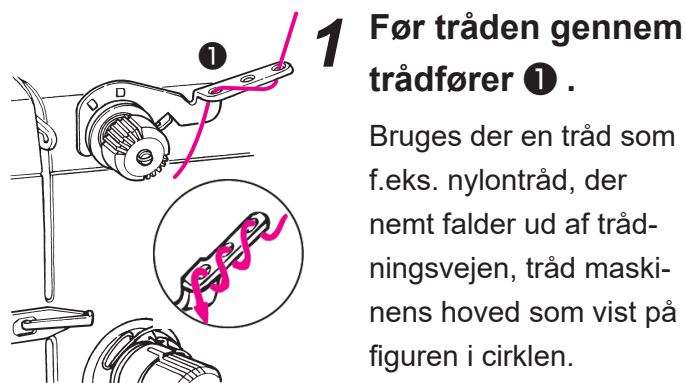
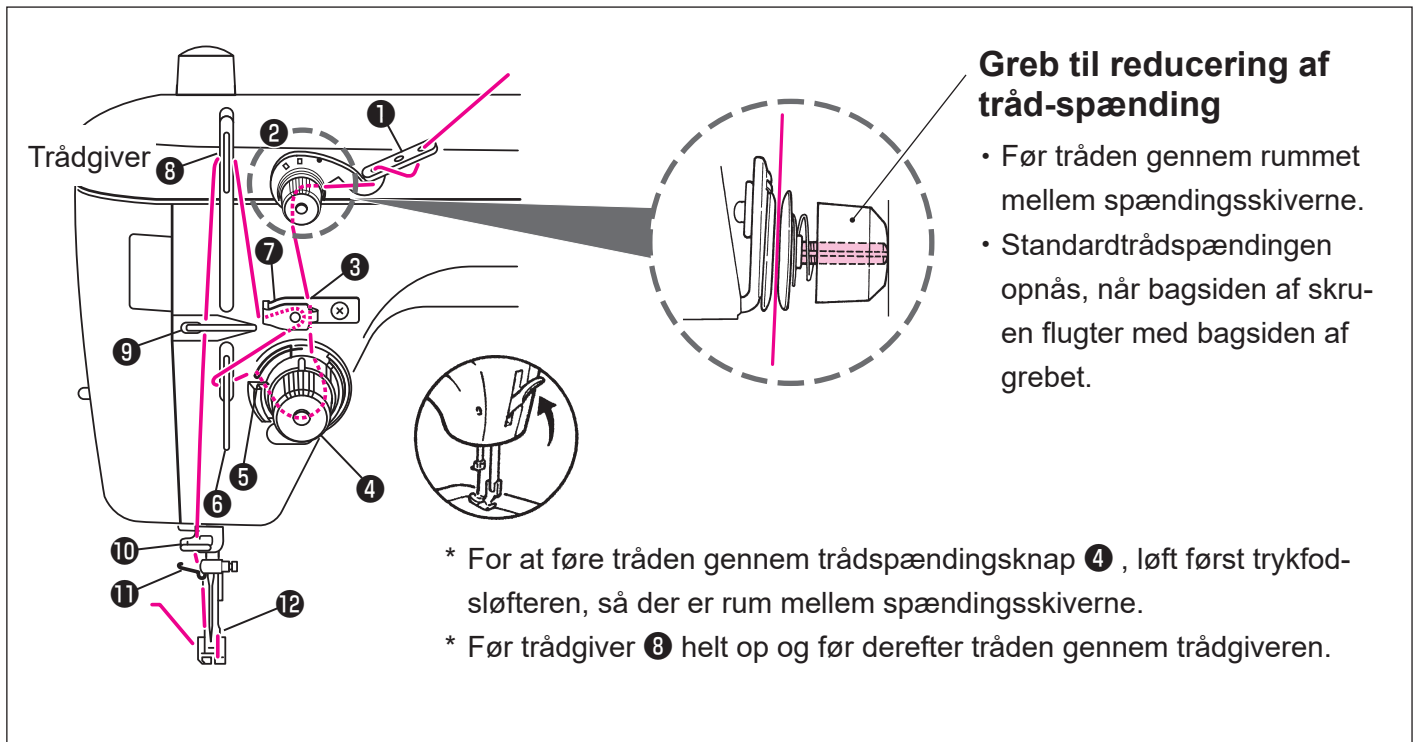
⚠ FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF, mens du tråder maskinen eller fører tråden.



Trådning af symaskinen

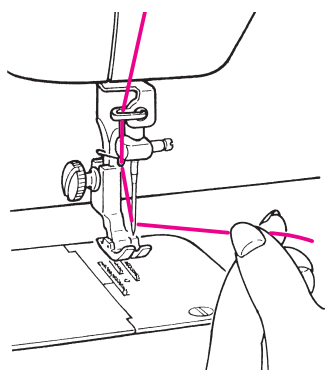
■ I tilfælde af brug af tunge materialer og tykke tråde

⚠ FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF, mens du tråder maskinen eller fører tråden.

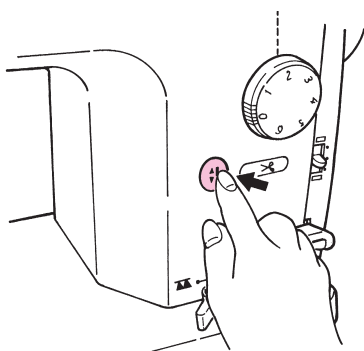


Trådning af symaskinen

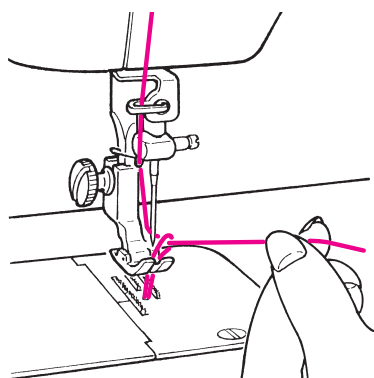
■ Undertråd hentes op



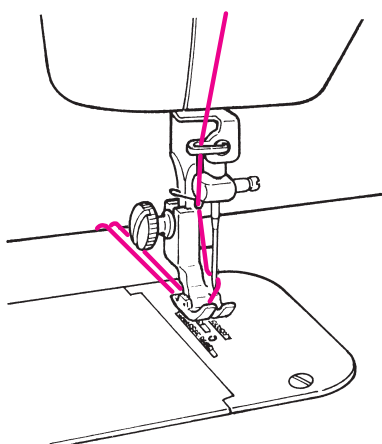
- 1** Hold fast i den løse ende af overtråden med din venstre hånd.



- 2** Tryk på knap til løftning / sænkning af nål.
Dobbeltryk på knappen, således at nålen går ned og derefter op.



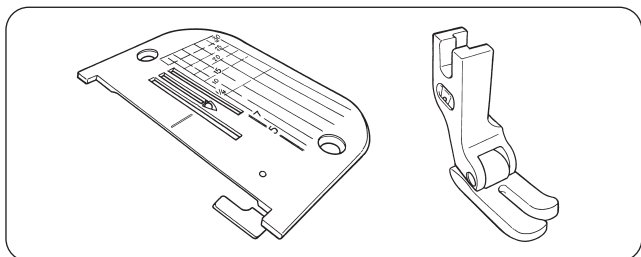
- 3** Undertråden trækkes op.



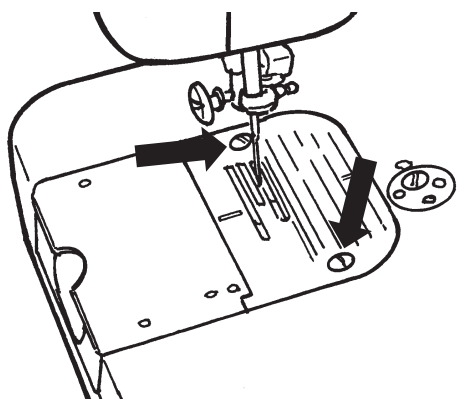
- 4** Træk både overtråden og undertråden ca. 10 cm bagud.
Anbring både overtråden og undertråden under trykfo-
den og træk begge tråde bagfra gennem trykfoden.

Procedure for udskiftning af halspladen til tykt stof og denmooth fod

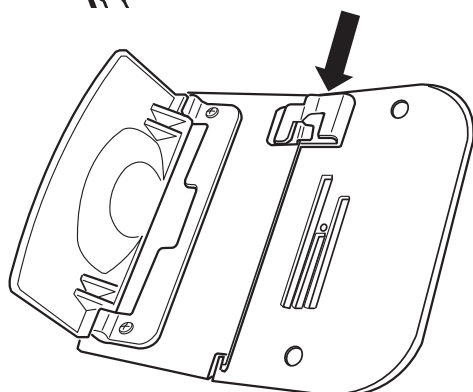
⚠ FORSIGTIGT: Sluk for afbryderen, når du udskifter trykfoden og halspladen.



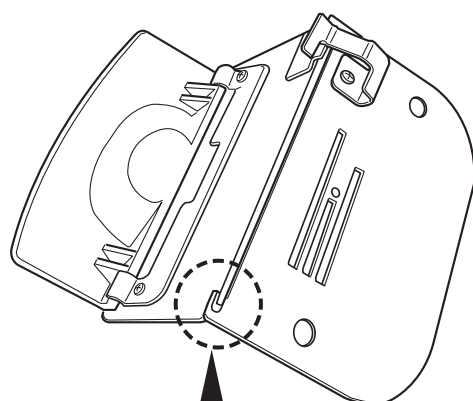
Det anbefales at udskifte halspladen og trykfoden med de passende, når man syr tunge materialer.



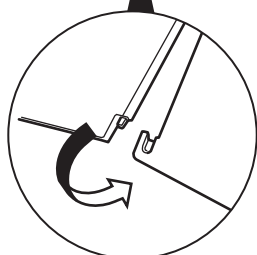
1 Fjern skruerne to steder, for og bag, og fjern halspladen.



2 Vend halspladen over og hold den, så fjederpladen vender opad.

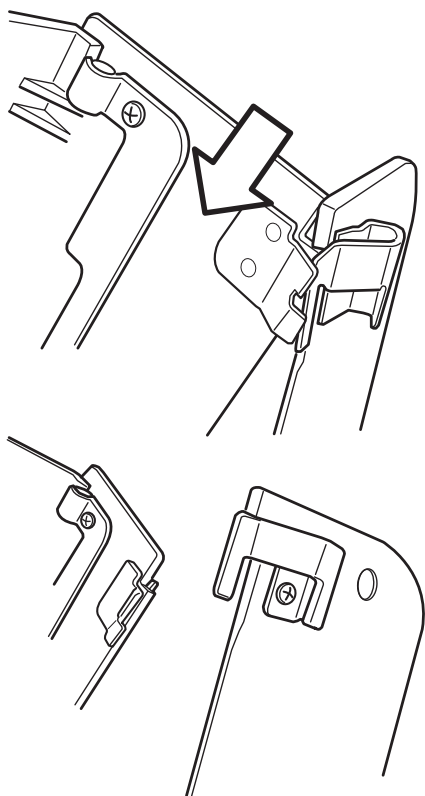


3 Bøj hængelsektionen, så den danner en L-form som vist på figuren.



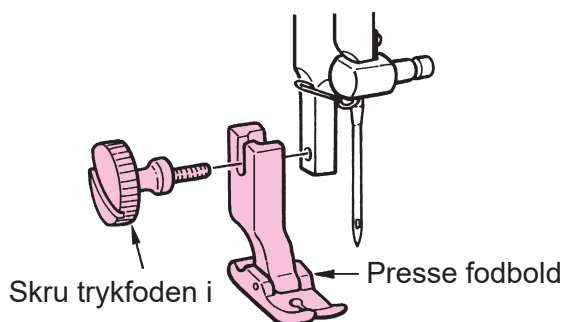
4 Fjern det nederste hængsel.
(Flyt hængslets halspladeside for at lade hængslet komme af.)

Procedure for udskiftning af halspladen til tykt stof og denmooth fod



5 Fjern det øverste hængsel ved at trække det nedad i en vinkel.

6 Installer halspladen for tykt stof efter fjernelsestrinnene i proceduren i omvendt retning.



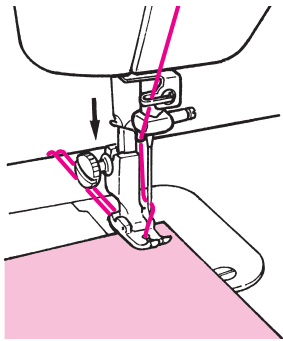
1 Sluk for strømmen, og fjern trykfoden.

2 Installer den glatte fod.

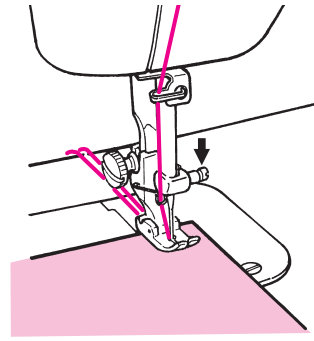
Fastgør midlertidigt skruen i trykfoden. Spænd skruen i trykfoden med trykfoden presset op.

! **FORSIGTIGT:** Placer ikke genstande på fodpedalen, som er tilsluttet til symaskinen.

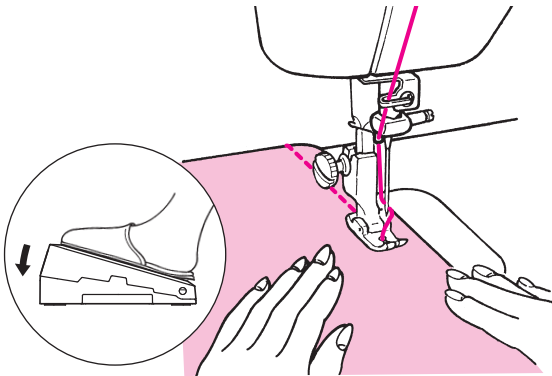
Begynder du at sy under trådgiverens opadgående bevægelse, kan overtråden slippe gennem nåleøjet.



1 Placer syarbejdet under trykfoden og sænk trykfoden.



2 Sænk nålen.
Drej håndhjulet mod dig selv eller tryk på knap til løftning / sænkning af nål for at skubbe nålen ind i stoffet.



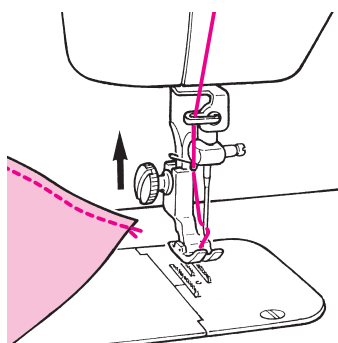
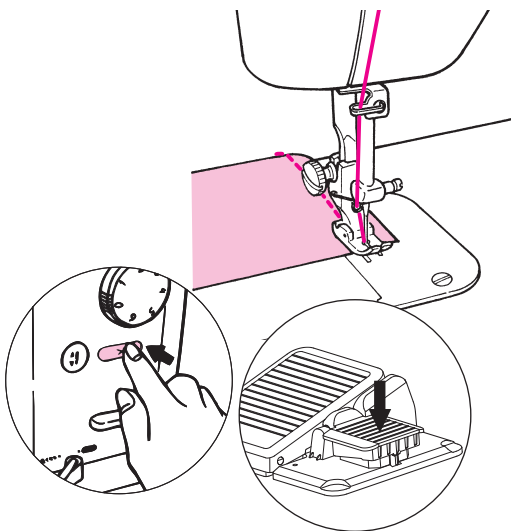
3 Begynd at sy.
Træk ikke i stoffet, mens du syr.

4 Efter afslutningen af sømmen stop symaskinen og aktiver trådklipfunktionen.

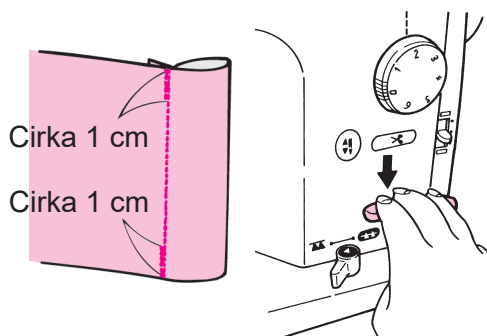
Tryk på knap til automatisk trådklip eller tryk på trådklip-fodpedalen.

Efter den automatiske trådklipfunktion aktiveres vil nålen stoppe i sin øverste position efter trådklip. (bruger du en tråd m. en tykkelse på # 20 (TEX:80) el. en tykkere en eller en specialtråd, klip tråden over med saksen).

* Efter trådklip kan du fortsætte syning, selv om undertråden ikke ses på stingpladen.



5 Løft trykfoden og fjern det færdige syarbejde.



■ Retursting / Hæftesting

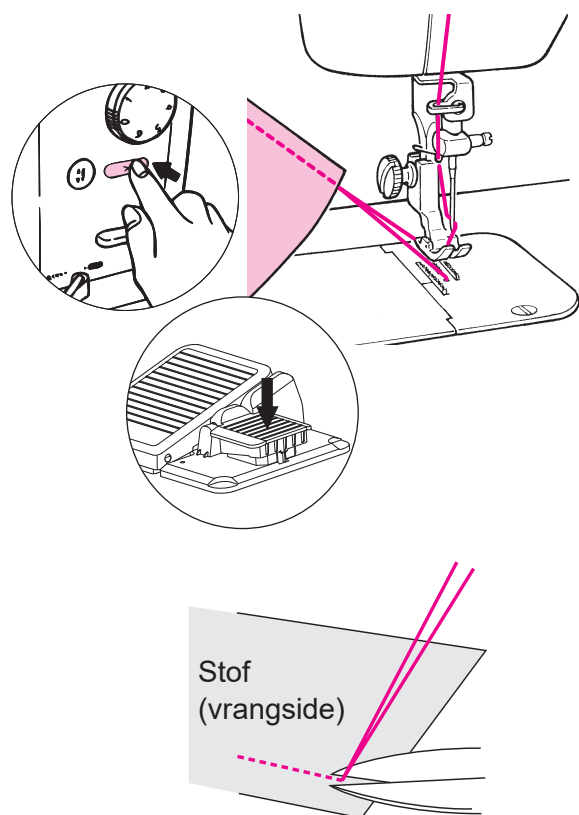
Tryk på retursyningsknappen for at sy retursting i ca. 1 cm over på ligeud-stingene.

■ Binding af en knude på stoffets vrangside

1 Efter afslutningen af sømmen løft nålen og trykfoden.

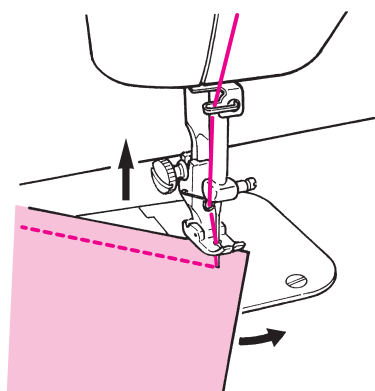
Træk derefter både overtråden og undertråden ca. 10 cm væk fra dig sammen med stoffet efter sænkning af trykfoden. (Overtråden og undertråden bliver klippet over samtidigt.)

2 Træk overtråden om på stoffets vrangside. Bind overtråden og undertråden sammen. Klip derefter begge tråde over lige ved knuden.



■ Ændring af syretning

1. Hold nålen i den nederste position.
2. Løft trykfoden og drej stoffet i den ønskede retning.



Justering af trådspænding



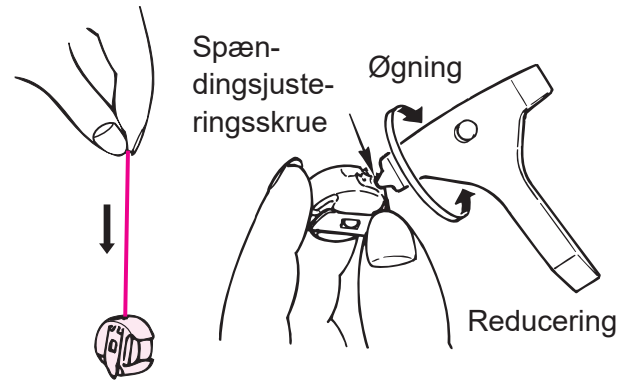
FORSIGTIGT: Sluk for hovedafbryderen før spolehuset trækkes ud.

Standardundertrådspændingen er opnået, når spolehuset går langsomt ned, mens du holder den åbne ende af undertråden og ryster den som vist på figuren.

(Trådens tykkelse er #60 (TEX:27-31))

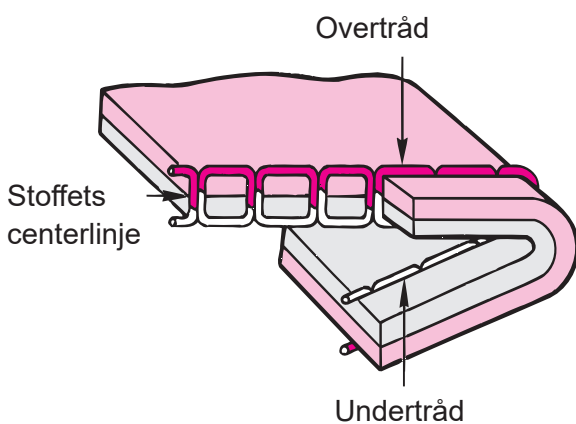
- * Juster overtrådspændingen med undertrådspændingen.
- * Spolehuset hører under specialtilbehør til JUKI sylimaskinen. Rådfør dig venligst med JUKI-forhandlerne om køb af dette.

· Justering af trådspænding

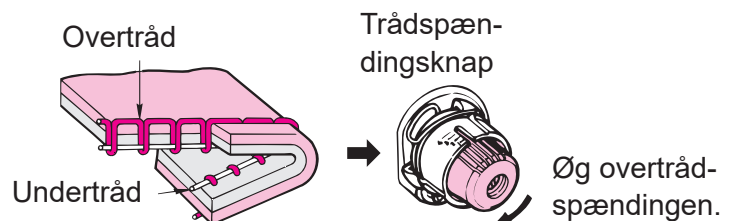


■ Korrekt trådspænding

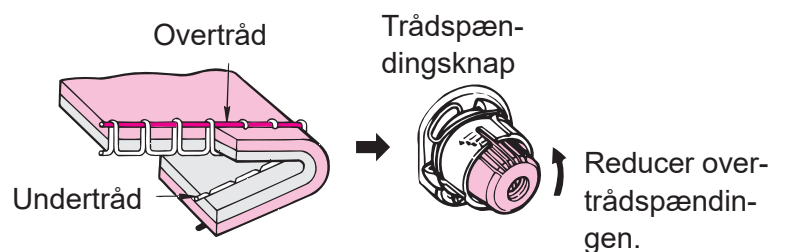
Perfekt trådsammenknytning:
Trådsammenknytningen ligger i materialet.



Overtrådspændingen er indstillet for lavt



Overtrådspændingen er indstillet for højt



- * Gevindspændingshjulet bevæger sig i forbindelse med løftehåndtaget til trykfoden. Tilstanden, at trykfodens løftehåndtag sænkes, svarer til gevindspændingshjulets normale skalaposition. Betjen gevindspændingshjulet med trykfodens løftehåndtag sænket.

Justering af trådspænding

■ Kombination af stof, tråd og nål

	STOFTYPE	TRÅD			NÅLESTÅRRELSE
		Slags	Japansk system nr.	Tex	
Tynde stoffer	Nylon Cupro Georgette Glat(strikket) Tricot(strik)	Polyester spundet (eller lignende tykkelse syntetisk tråd)	#90-#80	18-21	134 Nm.65-75 DP×5 Nr.9-11 DP×5 KN er bedre nyttig til strikkemateriale end normal nål.
Medium stoffer	Tætvævet stof Zefyr	Bomuld	#80-#60	7-10	134 Nm75-90 DP×5 Nr.11-14 DP×5 KN er bedre nyttig til strikkemateriale end normal nål.
	Letvægtstrøje(strik) Syntetisk stof	Polyester spundet (eller lignende tykkelse syntetisk tråd)	#90-#80	18-21	
	Flannel Uld		#60-#50	27-30	
Tykke stoffer	Denim	Bomuld	#50-#20	12-30	134 Nm90-110 DP×5 Nr.14-18
		Polyester spundet (eller lignende tykkelse syntetisk tråd)	#50-#20	30-80	
	Lærred	#50-#30	30-50		
	Tweed	#50	30		
		Silke-type	#50	21-26	
Kunstlæder	Polyester spundet (og lignende tykkelse syntetisk tråd)	#30-#20	50-80		

■ Syning af topsting

Denne symaskine kan bruges til syning af smukke topsting med en stinglængde på op til 6 mm.

Du kan bruge forskellige tråde fra en standardløbestingstråd til #8 topstingstråd. Udskift nålen alt efter den brugte trådtype (se tabel til højre)

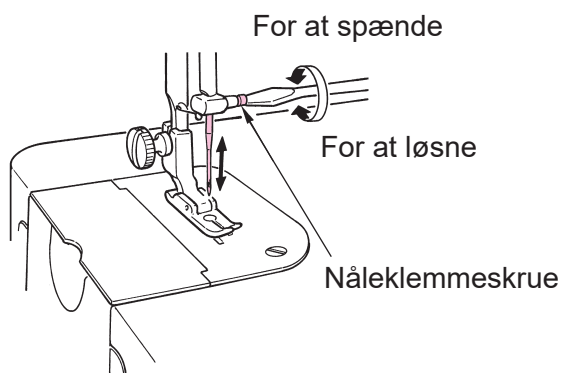
Trådstørrelse (polyester spundet)		Nålestørrelse	
Japansk system nr.	Tex		
#80-50	21-30	Nm75	Nr.11
#60-50	27-30	Nm90(75)	Nr.14(11)
#50-30	30-50	Nm100	Nr.16
#20-8	80-105	Nm110	Nr.18

* Disse tabeller er angivet som reference. Korrekte forhold kan variere med syningsforholdene såsom materialetykkelse og antallet af lag af det materiale, der skal syes.

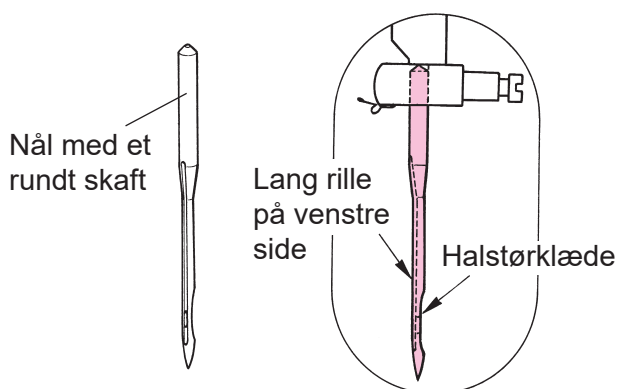
Når du bruger en ny sytilstand, der kombinerer nål, tråd, materiale og antallet af lag af materialet, som du aldrig har brugt før, skal du forberede den samme sytilstand ved hjælp af et plaster af materialet til at udføre testsyning. For det første skal du dreje håndhjulet i hånden, indtil du er sikker på, at materialet kan sys glat. Begynd derefter at sy en lav hastighed.

Justering af trådspænding

⚠ FORSIGTIGT: Sluk for hovedafbryderen før spolehuset trækkes ud.



Figuren set forfra



■ Isætning af nål

1. Sluk for hovedafbryderen.
2. Sænk trykfoden.
3. Skub nålestangen helt op.
4. Løsn nåleklemmeskruen for at fjerne den gamle nål.
5. Indsæt den nye nål i nålestangen, indtil den ikke kan gå længere.

Vær opmærksom på nålens retning.

Når du observerer forfra, skal du sørge for, at nålens lange rille er til venstre, og tørklædet nær nåløjet er til højre.

Spænd derefter nåleklemmeskruen for at fastgøre nålen.

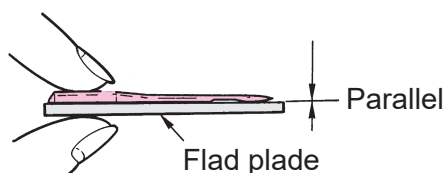
* Nålen, der skal bruges, er 134 (Nm65-110) og DP×5 (nr. 9-18).

⚠ FORSIGTIGT:

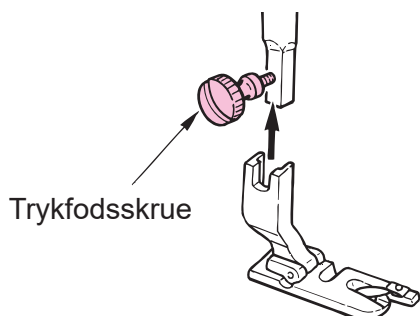
Andre nåle end dem, der er beskrevet ovenfor, kan ikke anvendes. For eksempel kan DB x 1, HA x 1, HL x 5 ikke bruges.

■ Kontrol af nålen

Kontrol nålens rethed fra tid til anden. En defekt nål kan forårsage, at nålen knækker, maskinen springer sting over, tråden knækker eller stoffet beskadiges.

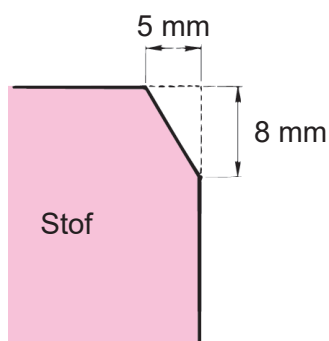


! FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.



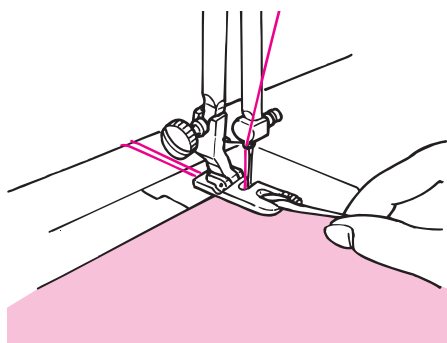
1 Kantningsfod.

Sluk for hovedafbryderen. Løsn skruen i trykfodsstangen og påsæt en kantningsfod.



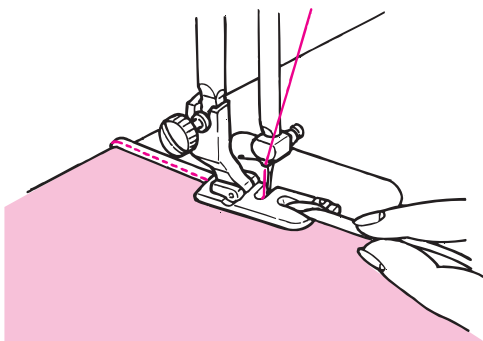
2 Klip stoffets hjørne væk.

Klip stoffets hjørne væk, således at kantningsfoden kan kante stofkanten.



3 Sæt den klippede stofkant ind i hvirvelrillen i kantsyningsfoden.

Før stoffet ind i sneglen på kantsyningsfoden indtil den sænkede nål rører ved stoffet og sænk kantningsfodsholderen.

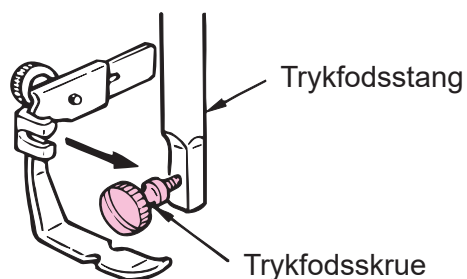


4 Kant stofkanten ved at fremføre stoffet med hånden.

Træk enderne af overtråden og undertråden med din venstre hånd, drej håndhjulet 3-4 omgange indtil du er sikker på, at stofkanten er rullet ind i rillen. Kant derefter stofkanten, mens du presser din højre hånds tommelfinger og pegefinger mod stofkanten for at være sikker på, at samme mængde stof hele tiden føres ind gennem kantningsfoden.

Isyning af lynlås

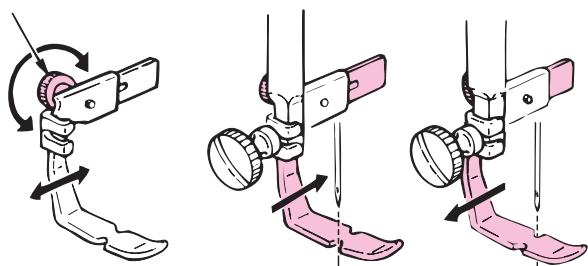
⚠ FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.



1 Isæt en lynlås fod.

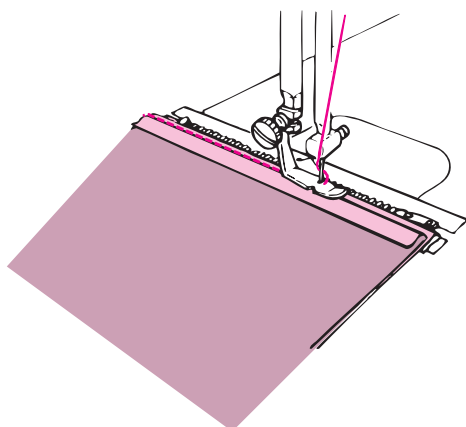
Sluk for hovedafbryderen. Løsn skruen i trykfoden og isæt lynlås foden bagfra.

Skrue til indstilling af trykfodens position



2 Drej skruen til indstilling af trykfodens position for at skubbe trykfoden indtil det korrekte nålepassagepunkt opnås.

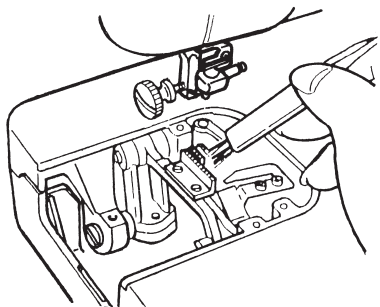
Ved syning af lynlåsens venstre side, flyt trykfoden til venstre. Ved syning af lynlåsens højre side, flyt trykfoden til højre.



Vedligeholdelse og smøring

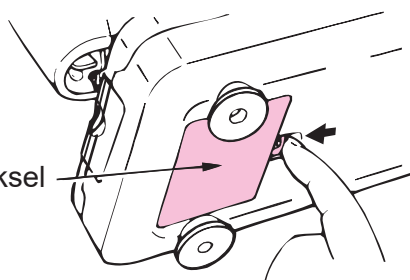


FORSIGTIGT: Husk at sætte hovedafbryderen på OFF og trække stikket ud fra vægkontakten før nogen som helst rengørings- eller smøringsindgreb foretages.



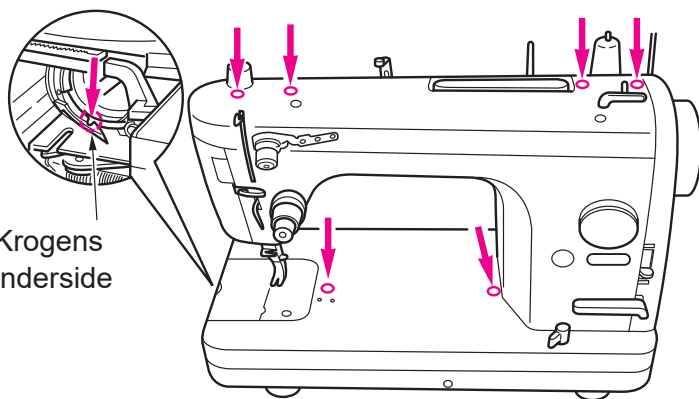
■ Rengøring af transportøren og krogen

- Sæt hovedafbryderen på OFF. Fjern nålen, trykfoden og stingpladen. Rengør derefter transportørens og krogens komponenter vha. rengøringsbørste.



Bundpladedæksel

- Bundpladedækslet åbnes i forbindelse med rengøring af krogens komponenter eller når spolen tilfældigt droppes.



Krogens
inderside

■ Smøring af maskinen

- Påfør et par dråber olie på hvert af pilepunkterne vist til venstre.
- Brug maskinolie (New Defrix Oil Nr. 1 eller tilsvarende olie), som følger med maskinen.
- Tidspunktet, hvor smøring er påkrævet, varierer afhængigt af driftstemperaturen, brugsfrekvensen og opbevaringsmiljøet.

Hvis du bruger symaskinen næsten hver dag, skal du anvende en dråbe olie på hver del i figuren til venstre en gang hver syvende til otte timers faktisk drift (en gang om ugen, forudsat en times brug om dagen).

Smør maskinen efter spolehuset fjernes.

Hvis du bemærker, at friktionsstøjen krogen eller andre dele af symaskinen er blevet lidt højere, smør en dråbe olie til hver del på samme måde uanset den forløbne driftstid.

- På udpakningstidspunktet, eller hvis du ikke har brugt symaskinen i lang tid (ca. to måneder), skal du anvende en dråbe olie på krogen og påføre en større mængde (tre til fem dråber) olie end normalt på andre dele.
- Påfør ikke en overdrevent stor mængde olie på nålestangen og især området rundt om krogen, da olien kan dryppe på stoffet mens smøring.
- Når du er færdig med at bruge symaskinen og ikke vil bruge symaskinen i et stykke tid (to uger eller mere), skal du påføre en dråbe olie på hver del og dreje håndhjulet let for at sprede olien jævnt inden opbevaring.
- Foretag altid en syprøve efter smøring af symaskinen.

Vedligeholdelse og smøring

De foranstaltninger, som skal træffes i forbindelse med håndtering af olie

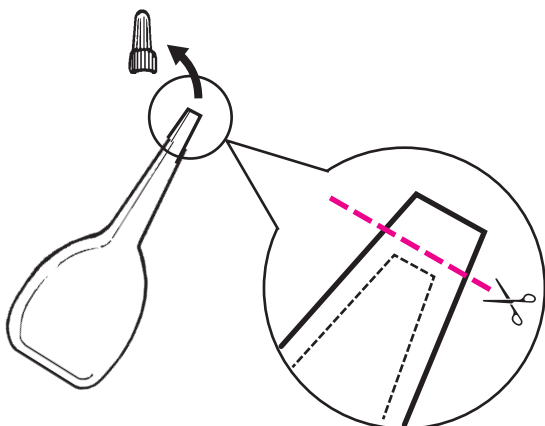
- * I tilfælde af kontakt af olie med øjnene eller huden skal den umiddelbart skylles af for at undgå irritation eller udslæt.
- * Ved tilfældig indtagelse søg straks lægehjælp for at undgå diarré eller opkastning.
- * Opbevar olien utilgængeligt for børn.
- * Bortskaffelse af olie er pålagt ved lov. Olie skal bortskaffes i henhold til den relevante lovgivning.

■ Sådan bruges en tilbehørsolie

⚠ FORSIGTIGT: Pas på ikke at skade dine hænder, mens du arbejder.

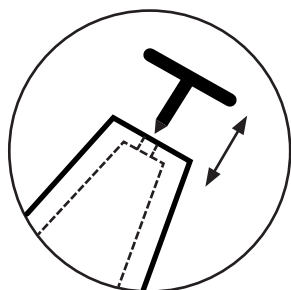
Når du bruger olieren for første gang, skal du fjerne hættten og skære spidsen af olietuden lidt med en saks. Lav derefter et hul i spidsen med en pushpin eller lignende.

- * Vær opmærksom på, at hvis du skærer spidsen af olietuden for meget, bliver hullet større for at gøre det svært at levere en konstant mængde olie.



1 Skær spidsen med en saks.

- * Det er vigtigt at lade den harpiksforsøglede del (ca. 0,5 mm) stå i stedet for at skære spidsen, indtil den gennemtrængte del er nået.

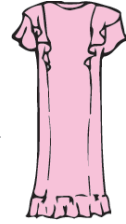


2 Lav et hul med en pushpin eller lignende.

Oversigt over valgfrit tilbehør

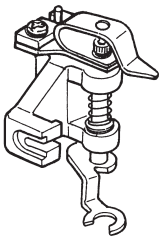
! **FORSIGTIGT:** Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.

■ Trykfod og stingplade til syning i letvægts stoffer.



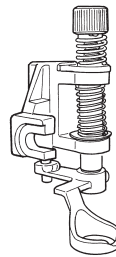
Trykfod og stingplade til syning i letvægts stoffer.

■ Quiltefod m. åben tå i siden



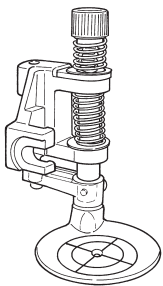
Quiltefoden er beregnet til frihåndsquiltning, når symaskinen er anbragt i længderetningen af operatøren.

■ 1/4" quiltefod (for lineal)



Quiltefoden er velegnet til fri-håndsquiltning, mens stoffet føres langs linealen.

■ Ekkoquiltefod



Denne quiltefod er velegnet til frihåndsekkquilting.

* Rådfør dig venligst med din JUKI forhandler i forbindelse med køb af valgfrie dele.

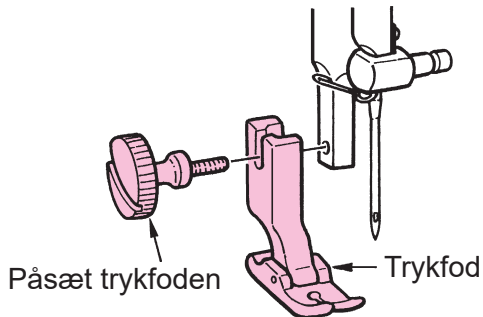
Oversigt over valgfrit tilbehør



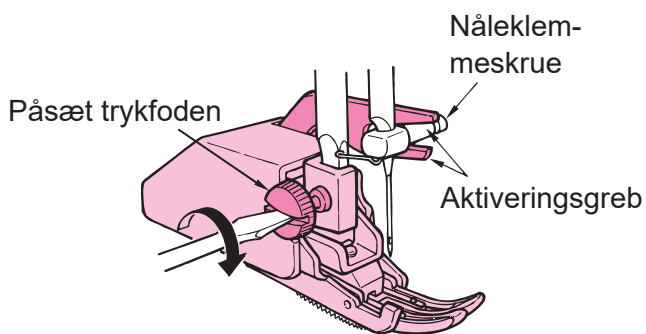
FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.

■ Trykfod m. overtransportør

Denne trykfod bruges generelt til stoffer, der er svære at fremføre eller for svære at fremføre, såsom fløjl, jersey, vinyl, kunstlæder, læder, mv. Denne trykfod transporterer stoffet jævnt og forhindrer at stoffet glider.



1 Sluk for hovedafbryderen og fjern trykfoden.

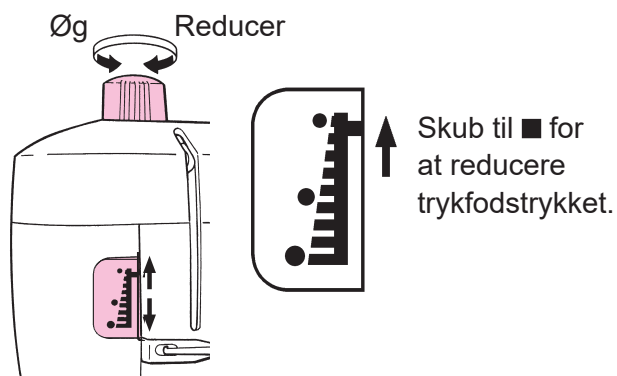


2 Påsæt trykfod m. overtransportør.

Monter gaffeldelen af aktiveringsgrebet på nåleklemmen, sæt monteringsdelen på trykfodsstangen og spænd trykfodsskruen omhyggelig. Efter montering af trykfoden, drej håndhjulet med hånden i syretningen for at kontrollere, at gaffelpositionen er korrekt. Sæt derefter hovedafbryderen på ON.

* Drej greb til justering af trykfodstryk for at sætte trykfodstrykket på "lav". (Sæt trykfodstrykket på "den laveste" ved syning i velvet.)

Start symaskinen på mediumhastighed.



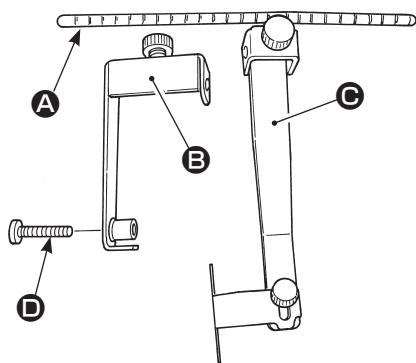
Oversigt over valgfrit tilbehør

⚠ FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.

■ Syning af quiltsting m. quiltguide

Stingene kan sys med jævne mellemrum ved anvendelse af overtransportøren.

* Start symaskinen på mediumhastighed.

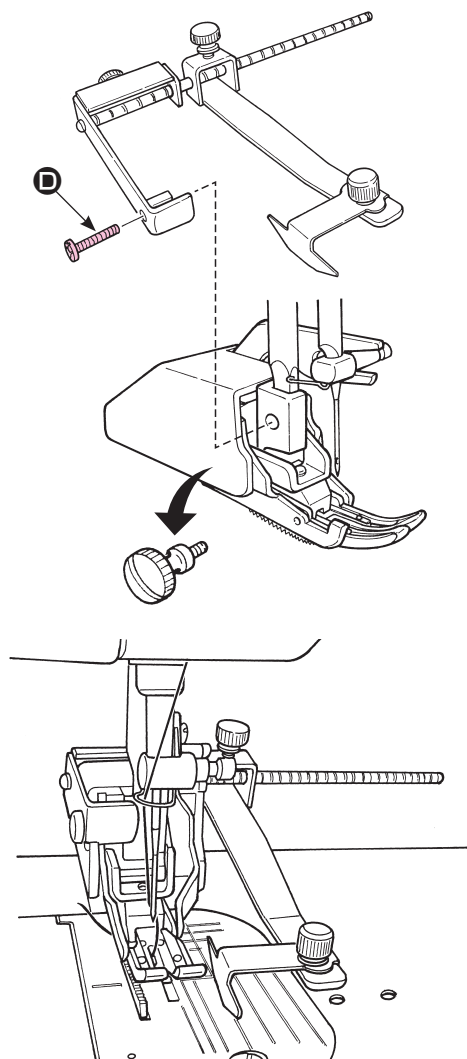


1 Kontroller de enkelte/relevante dele.

- Ⓐ Sømguidestang × 1
- Ⓑ Sømguidedefod × 1
- Ⓒ Sømguide × 1
- Ⓓ Skrue × 1

2 Samling og montering af kantlinealen.

Løsn skruen, som fastgør overtransportøren. Centrér monteringsdelene af sømlinealen og overtransportøren med hinanden. Spænd derefter **overtransportørfodsskruen Ⓓ** sikkert.



Oversigt over valgfrit tilbehør

Eksempel: Linialen fører materialet med eksempelvis 1 cm's afstand til nålen.

Sættes guiden til højre for nålen

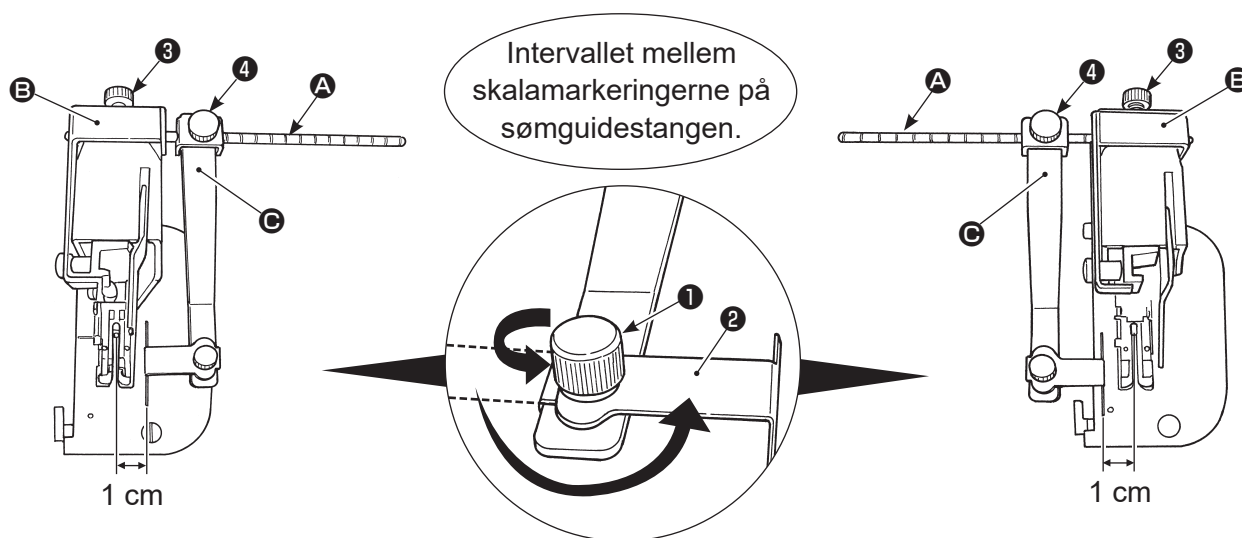
- ① Centrér den yderste venstre skalamarkering på sømguide­stang **A** med den venstre kant af sømguide­fod **B**, spænd stilleskrue **3**.
- ② Centrér guide **C** med den første skalamar­kering fra den højre kant af sømguide­fod **B**, spænd stilleskrue **4**.

Afstanden mellem nålepositionen og guiden er 1 cm.

Sættes guiden til venstre for nålen

- 1) Centrér den yderste højre skalamarkering på sømguide­stang **A** med den venstre kant af sømguide­fod **B**, spænd stilleskrue **3**.
- ② Centrér guide **C** med den anden skalamar­kering fra den venstre kant af guidebase **B**, spænd stilleskrue **4**.

Afstanden mellem nålepositionen og guiden er 1 cm.



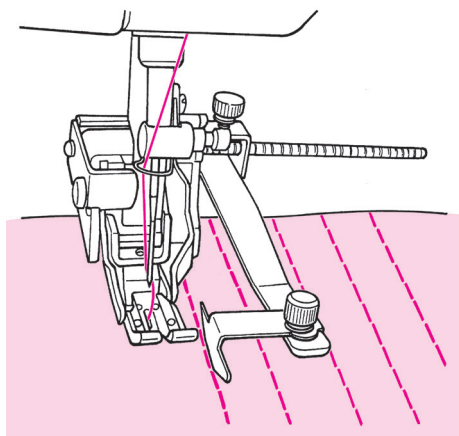
Træk stilleskruen **1** ud. Sømlinialen kan bruges både i højre og venstre side ved at ændre guidesektionens **2** monterings­position fra højre til venstre og fra venstre til højre.

3 Justering af guidens position.

Centrér guidens position med nålens position og positionsforholdene mellem skalaen på stangen og guiden. Spænd stilleskruen omhyggelig.

4 Fortsæt syning ved at anvende guiden som reference.

Stingene kan sys med ujævne stingmelle­rum.

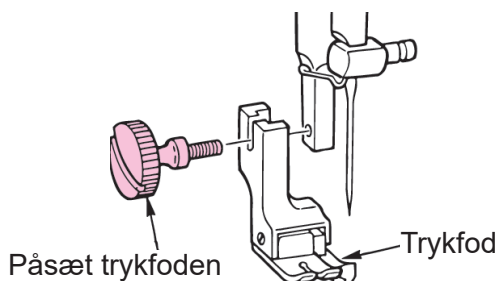


Oversigt over valgfrit tilbehør

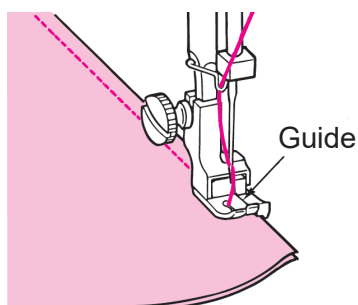
! FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.

■ Kompensationsfod

Den er perfekt velegnet til lige syning af stofkanter..



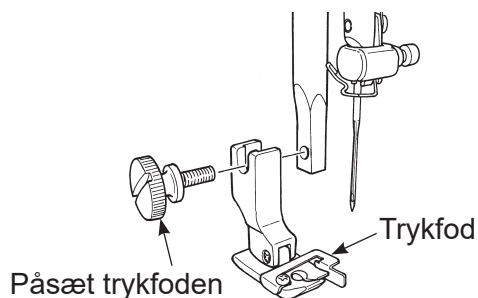
1 Påsæt kompensationsfoden.



2 Sy med stofkanten mod trykfodens guide.

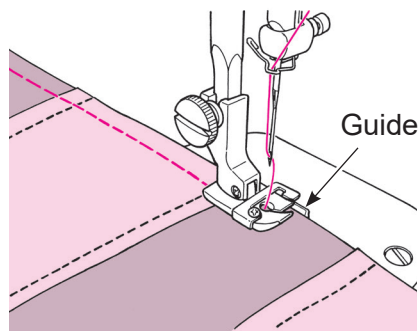
■ 7 mm (1/4") trykfod

En guide for et sømrum på 7 mm (1/4"), som bruges for at sætte stofstykker sammen, medfølger.



1 Monter 7 mm (1/4") trykfod.

Spænd trykfodsskruen løst. Påsæt derefter en 7 mm (1/4") trykfod og spænd stilleskruen sikkert.



2 Sy med stofkanten mod trykfodens guide.

Stingene kan sys i positionen, som ligger 7 mm (1/4") væk fra guiden.

Oversigt over valgfrit tilbehør



FORSIGTIGT: Sæt hovedafbryderen på OFF før trykfoden udskiftes.

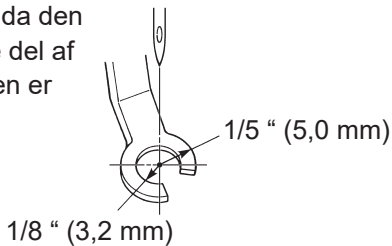
■ Quiltefod

Quiltefoden er perfekt velegnet til frihåndsqviltning, quiltning sammen med mønsteret, frihåndsbroderi, mv.

* Sy ikke på maskinen når quiltefoden er holdt oppe i sin højeste position.

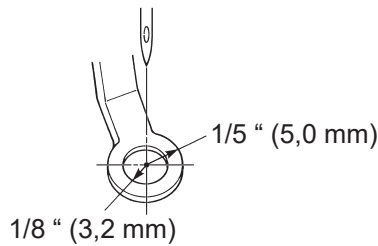
● Trykfod med åben tå i den forreste del

Denne trykfodstype er velegnet til frihåndsqviltning. Nålepassagepunktet er synligt, da den forreste del af trykfoden er åben.



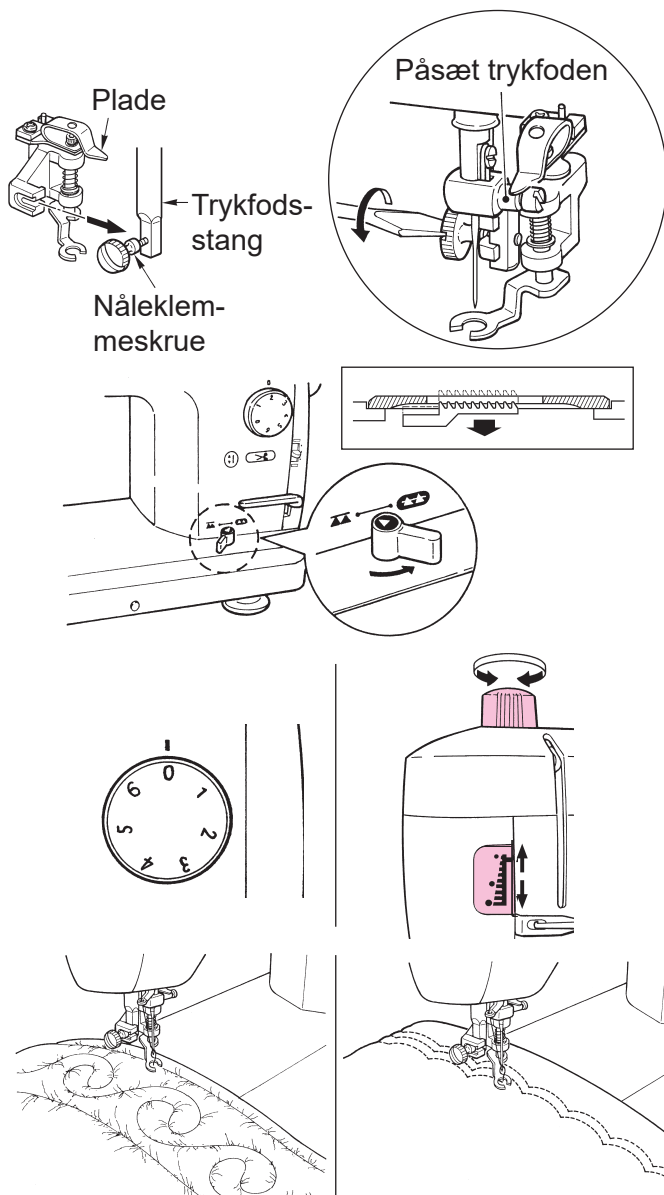
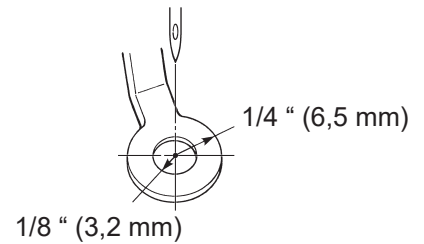
● 1/5 " = 5,0 mm type

Denne trykfodstype er generelt velegnet til frihåndsqviltning.



● 1/4 " = 6,5 mm type

Denne trykfodstype er velegnet som en guide ved syning af stingerne med jævne mellemrum.



1 Sluk for hovedafbryderen. Påsæt quiltefoden. Anbring pladen på nåleklemmeskruen, sæt monteringsdelen ind i trykfodsstangen og spænd trykfodsskruen sikkert.

2 Sæt transportøren i nederste position.

3 Sæt knap til justering af stinglængde på "0". Drej greb til justering af trykfodstryk indtil den grønne markering er placeret øverst i indikationsvinduet.

4 Sænk foden og begynd at sy.

Fejlfinding og udbedring af fejl

I tilfælde af problemer kontroller, at instrukserne er fulgt. Hvis problemet ikke forsvinder, vil nedenstående fejlfindingsoversigt hjælpe dig med at løse problemet.

Problem	Årsag	Løsning	Side
Maskinen springer sting over.	<ol style="list-style-type: none"> Nålen er bøjet eller nålespidsen er sløv. Nålen er ikke monteret korrekt på nålestangen. 	<ul style="list-style-type: none"> Udskift nålen. Monter nålen korrekt på nålestangen. 	<p>25</p> <p>25</p>
Overtråden knækker.	<ol style="list-style-type: none"> Maskinen er ikke trådet rigtigt. Trådspændingen er for stram eller for lav. Nålen er bøjet eller nålespidsen er støv. Nål og tråd passer ikke sammen. 	<ul style="list-style-type: none"> Omtråd maskinen. Justér trådspændingen. Skift nålen ud. Udskift nålen med en, der passer til den anvendte tråd. 	<p>16-18</p> <p>23</p> <p>25</p> <p>24</p>
Undertråden knækker.	<ol style="list-style-type: none"> Undertrådspændingen er for stram. Friktion fra spolehusets trådspændingsfjeder har medført dannelse af en sprække. Ridser på nålehullet i stingpladen. 	<ul style="list-style-type: none"> Reducér trådspændingen. Skift spolehuset ud. Skift stingpladen ud. 	<p>23</p> <p>-</p> <p>-</p>
Nålen knækker.	<ol style="list-style-type: none"> Nålen er bøjet eller ikke indsat rigtigt. Nålen rammer stingpladen eller trykfoden. 	<ul style="list-style-type: none"> Skift nålen ud eller indsæt den rigtigt. Indstil nålen, stingpladen eller trykfoden korrekt. 	<p>25</p> <p>-</p>
Sømmene rynker.	<ol style="list-style-type: none"> Trykfoden trykker for hårdt ned på stoffet. Overtrådspændingen er ikke afbalanceret med undertrådspændingen. Kombinationen mellem nål og tråd er forkert. Nålen er for tyk for stoffet. 	<ul style="list-style-type: none"> Reducér trykfodstrykket. Afbalancér trådspændingerne. Anvend korrekt nål-tråd-kombination. Skift nålen ud til en, der passer til stoffet. 	<p>11</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>24</p>
Dårlig stingformation.	<ol style="list-style-type: none"> Overtrådspændingen er ikke afbalanceret med undertrådspændingen. 	<ul style="list-style-type: none"> Afbalancér trådspændingerne. 	<p>23</p>
Rotationsstøjen er for stærk eller for høj.	<ol style="list-style-type: none"> Støv samler sig i transportøren. Symaskinen er løbet før for olie pga. lang levetid. Der blev brugt en anden olietype end symaskineolie. Trådrester samler sig i krogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Vedligehold symaskinen. Vedligehold symaskinen. Brug korrekt symaskineolie. Rengør symaskinen. 	<p>28</p> <p>28</p> <p>28</p> <p>28</p>
Håndhjulet roterer ikke frit eller kan ikke drejes.	<ol style="list-style-type: none"> Tråden er sammenfiltret eller klemt ind i krogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Smør krogen, drej håndhjulet stærkt med uret og mod uret et par gange. Herefter fjern tråden, som er klemt ind i krogen. 	<p>-</p>

Problem	Årsag	Løsning	Side
Stoffet fremføres ikke.	1. Stinglængden er sat på "0".	• Sæt den korrekte stinglængde.	10
	2. Greb til sænkning af transportør er sat på "Ingen fremføring".	• Sæt greb til sænkning af transportør på "Fremføring".	11
	3. Trykfodstrykket er for lavt.	• Drej greb til justering af trykfodstrykket mhp. at øge trykfodstrykket.	11
Nålen kan ikke trådes.	1. Nålen er ikke løftet.	• Drej håndhjulet eller tryk på knap til løftning/sænkning af nål for at sætte nålen i den øverste position.	11
	2. Nålen blev ikke indsat fuldstændig på isætningstidspunktet.	• Isæt nålen korrekt.	25
	3. Håndhjulet blev drejet, mens nåletråderen utilsigtet blev sænket (under trådningen)	• Drej håndhjulet let med hånden i den modsatte retning (modsat til den retning, hvori den drejes under syning).	-

JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

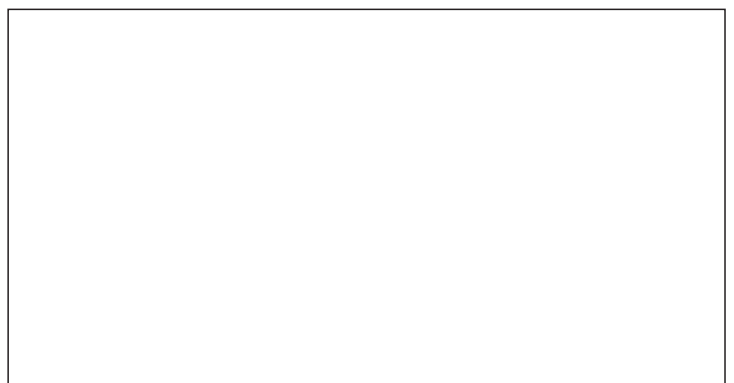
PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2022 JUKI CORPORATION

Alle rettigheder forbeholdt i hele verden.

40272847



000722